



## **HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE/ HAIR STRAIGHTENING BRUSH/ BROSSE COIFFANTE LISSANTE SHGB 50 C3**

(DE) (AT) (CH)

### **HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

### **HAIR STRAIGHTENING BRUSH**

Operation and safety notes

(FR) (BE)

### **BROSSE COIFFANTE LISSANTE**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

### **STIJLBORSTEL**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

### **SZCZOTKA DO PROSTOWANIA WŁOSÓW**

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

### **KARTÁČ NA ŽEHLENÍ VLASŮ**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

### **ŽEHLIACA KEFA NA VLASY**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

### **CEPILLO ALISADOR**

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

### **GLATTEBØRSTE**

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

### **SPAZZOLA LISCIANTE**

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

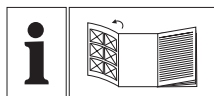
(HU)

### **HAJSIMÍTÓ KEFE**

Kezelési és biztonsági utalások

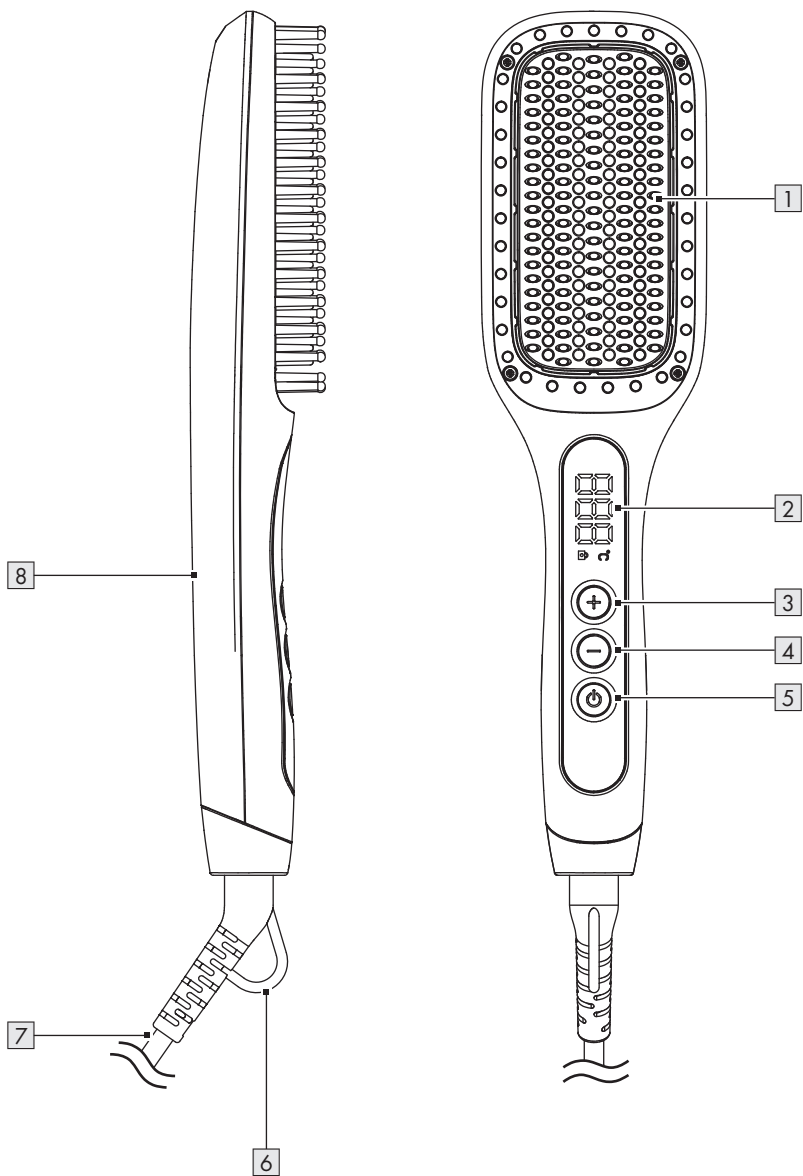
IAN 452804\_2310





DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	24
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	45
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	55
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	64
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	74
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	84
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	93
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	102










**A**



<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	7
Teilebeschreibung .....	Seite	7
Technische Daten .....	Seite	7
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	7
<b>Auspacken</b> .....	Seite	10
<b>Bedienung</b> .....	Seite	10
Ein-/ausschalten und Temperatur einstellen .....	Seite	10
Tastensperre .....	Seite	10
Speicherfunktion .....	Seite	11
Standby-Modus .....	Seite	11
Die richtige Temperatur wählen .....	Seite	11
Haare glätten .....	Seite	11
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	12
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	12
Reinigung .....	Seite	12
<b>Lagerung</b> .....	Seite	12
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	13
<b>Garantie</b> .....	Seite	13
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	14
<b>Service</b> .....	Seite	14

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise.</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p><b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (Netzfrequenz)</p>
		<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II</p>
			<p>Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.</p>
	<p><b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>	<p><b>CE</b></p>	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
	<p><b>ACHTUNG!</b> Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)</p>	<p>■</p> <p>□</p>	<p>Sicherheitshinweise</p> <p>Handlungsanweisungen</p>
	<p><b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		

# HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt dient ausschließlich dem Glätten von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

### **⚠️ WARNUNG! Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!**

Von dem Produkt können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß.
- Halten Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen ein.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 × Haarglättungsbürste
- 1 × Kurzanleitung

## ● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Bürsteneinsatz
- 2 Display
- 3 Taste (+)
- 4 Taste (-)
- 5 Taste (⊕) (ein/aus)
- 6 Aufhängöse
- 7 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 8 Griff

## ● Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50 Hz
Nennleistung:	46 W
Max. Temperatur:	200 °C
Schutzklasse:	II/□ (Doppelisolierung)
Stromverbrauch im Standby-Modus:	0,2 W



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

**⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden

und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

**⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Anleitung. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

**⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Boden stehen. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Sollten das Produkt oder die Anschlussleitung beschädigt sein, lassen Sie diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Knicken oder quetschen Sie die Anschlussleitung nicht und verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- Sie dürfen das Produkt keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gehäuse des Produkts gelangen lassen. Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gehäuse des Produkts gelangt, ziehen Sie

sofort den Netzstecker des Produkts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.



- WARNING!** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Trennen Sie das Produkt sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Produkt vollständig stromfrei.
  - Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.
  - Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker aus der Netzsteckdose, da die Nähe zum Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.



## **⚠️ WARNUNG!** **VERBRENNUNGSGEFAHR!**

- Halten Sie das Produkt außer Reichweite von Kleinkindern, insbesondere während der Verwendung und beim Abkühlen.
- Wenn das Produkt mit dem Stromnetz verbunden ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.
- Legen Sie das Produkt nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen.
- Falls das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen.

## ● **Auspacken**

**⚠️ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

## ● **Bedienung**

- ① **HINWEIS:** Das Produkt kann beim ersten Gebrauch einen gewissen Geruch abgeben. Dies ist auf Produktions- oder Transportrückstände zurückzuführen, deren Geruch sich schnell verflüchtigen wird. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raums.

## ● **Ein-/ausschalten und Temperatur einstellen**

### **⚠️ WARNUNG! Verbrennungsrisiko!**

Das Produkt wird während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie niemals die Keramikbeschichtung des Bürsteneinsatzes **1**, wenn das Produkt eingeschaltet ist und abkühlt. Halten Sie das Produkt immer am Griff **8**.


- Legen Sie das eingeschaltete/heiße Produkt niemals auf einen Tisch. Falls nötig, legen Sie das Produkt auf eine flache, hitzebeständige Oberfläche und mit ausreichendem Abstand zu anderen Gegenständen.

1. Stecken Sie den Netzstecker **7** in eine geeignete Steckdose.
2. Halten Sie die Taste **5** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt einzuschalten. Auf dem Display **2** blinkt **100 °C**, das Produkt beginnt aufzuheizen.
3. Stellen Sie mit den Tasten **+** **3**/**-** **4** eine Temperatur zwischen 100 °C und 200 °C in 10 °C-Schritten ein. Die eingestellte Temperatur beginnt im Display **2** zu blinken. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet das Display durchgehend.
4. Halten Sie die Taste **5** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.
5. Nach dem Gebrauch: Ziehen Sie den Netzstecker **7** aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

## ● **Tastensperre**

Um während des Glättens eine versehentliche Änderung der Temperatureinstellung zu vermeiden, können Sie die Tastensperre manuell aktivieren.


1. Halten Sie die Taste **+** **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Tasten sind gesperrt, wenn das Schlosssymbol **6** auf dem Display **2** angezeigt wird.
2. Halten Sie die Taste **+** **3** erneut ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Tastensperre zu deaktivieren. Die Tasten sind entsperrt, wenn das Schlosssymbol **6** im Display **2** erlischt.


3. Gesperartes Produkt ausschalten: Halten Sie die Taste  **5** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

## ● Speicherfunktion

- Die Speicherfunktion bewahrt die letzte Temperatureinstellung, die bei der vorigen Benutzung gewählt wurde.
- Der Speicher wird gelöscht, wenn der Netzstecker **7** aus der Steckdose gezogen wird.

## ● Standby-Modus

- Wenn das Produkt an das Stromnetz angeschlossen ist und keine Taste gedrückt wird: Das Produkt schaltet automatisch in den Standby-Modus. Das Display **2** leuchtet nicht auf.
- Wenn das Produkt ca. 40 Minuten lang eingeschaltet ist, beginnt °C im Display **2** zu blinken. Nach ca. 45 Minuten schaltet das Produkt automatisch in den Standby-Modus und das Display erlischt.
- Halten Sie die Taste  **5** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt wieder einzuschalten.

**i HINWEIS:** Der Standby-Modus ersetzt nicht das Ausschalten des Produkts mit der Taste  **5**.

## ● Die richtige Temperatur wählen

Haarbeschaffenheit	Empfohlene Temperatur
Blondiertes/hell gefärbtes Haar	100-160 °C
Feines und koloriertes Haar	100-160 °C
Normales, naturbelassenes Haar	160-170 °C
Starkes und widerstandsfähiges Haar	170-200 °C

- Beginnen Sie mit der niedrigsten empfohlenen Temperatur (siehe obige Tabelle).

- Falls nötig, passen Sie die Temperatur in kleinen Schritten an, um die optimale Temperatureinstellung zu erreichen.

## ● Haare glätten

### **⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

Achten Sie darauf, dass Sie mit der Keramikbeschichtung des Bürsteneinsatzes **1** nicht die Kopfhaut oder andere Hautpartien berühren.

### **i HINWEISE:**

- Zu hohe Temperaturen, zu langer Kontakt mit dem Haar oder zu häufiges Glätten können das Haar schädigen. Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.

1. Vor dem Styling: Verwenden Sie einen Kamm, um das trockene Haar gründlich zu kämmen.
2. Schalten Sie das Produkt ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
3. Teilen Sie eine ca. 4 cm breite Haarsträhne ab. Halten Sie sie am unteren Ende fest.
4. Führen Sie das Produkt gleichmäßig entlang der Strähne von nahe der Wurzel bis zur Spitze. Halten Sie das Produkt an keiner Stelle der Haarsträhne zu lange fest. Wiederholen Sie die Schritte, bis das Ergebnis zufriedenstellend ist.
5. Arbeiten Sie die Strähnen Abschnitt für Abschnitt durch, bis Sie alle Haare geglättet haben.
6. Nach dem Gebrauch: Schalten Sie das Produkt aus. Ziehen Sie den Netzstecker **7** aus der Steckdose.

## ● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Netzstecker <b>7</b> steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie das Produkt mit dem Stromnetz.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
	Das Produkt ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe „Service“).
Das Haar wird nicht geglättet.	Das Produkt ist noch nicht ausreichend aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Produkt ausreichend aufgeheizt ist.
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein und warten Sie, bis das Produkt ausreichend aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Es wurde zu oft mit dem heißen Produkt über dieselbe Stelle gefahren oder zu lange an einer Stelle verblieben.	Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
	Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.

## ● Reinigung und Pflege

### ● Reinigung

#### **⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Bevor

Sie das Produkt reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker **7** aus der Netzsteckdose. Tauchen Sie das Produkt bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

#### **⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

#### **⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!**

Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

- Falls sich Haare im Bürsteneinsatz **1** des Produkts verfangen haben: Lassen Sie das Produkt abkühlen. Entfernen die Haare vorsichtig mit den Fingern.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen wischen Sie das Produkt mit einem leichten Reinigungsmittel auf dem Tuch ab.
- Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

### ● Lagerung

#### **⚠️ WARNUNG! Verbrennungsrisiko!**

Lassen Sie das Produkt vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.

- Für die kurzfristige Lagerung: Hängen Sie das Produkt an der Aufhängöse **6** auf.
- Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf, wenn es nicht benutzt wird.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 452804\_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)











**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 562153  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	16
<b>Introduction</b> .....	Page	17
Intended use .....	Page	17
Scope of delivery .....	Page	17
Description of parts .....	Page	17
Technical data .....	Page	17
<b>Safety instructions</b> .....	Page	17
<b>Unpacking</b> .....	Page	19
<b>Operation</b> .....	Page	20
Switching on/off and setting the temperature .....	Page	20
Key lock .....	Page	20
Memory function .....	Page	20
Standby mode .....	Page	20
Selecting the right temperature .....	Page	20
Straightening hair .....	Page	21
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	21
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	22
Cleaning .....	Page	22
<b>Storage</b> .....	Page	22
<b>Disposal</b> .....	Page	22
<b>Warranty</b> .....	Page	23
Warranty claim procedure .....	Page	23
<b>Service</b> .....	Page	23

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	<p>Read the instruction manual thoroughly, particularly the safety instructions.</p>		<p>Alternating current/voltage</p>
	<p><b>DANGER!</b> This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (supply frequency)</p>
		<p><b>W</b></p>	<p>Watts</p>
	<p><b>WARNING!</b> This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p>Symbol for a Protection Class II product</p>
			<p>Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.</p>
	<p><b>CAUTION!</b> This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>	<p><b>CE</b></p>	<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>
	<p><b>NOTICE!</b> Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)</p>		<p>Safety information Instructions for use</p>
	<p><b>NOTE:</b> This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.</p>		

# HAIR STRAIGHTENING BRUSH

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

This product is intended only for straightening human hair. Under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material.

This product is intended exclusively for private indoor use. This product is not intended for commercial applications.

Heed all the information in this instruction manual, especially the safety information.

### **WARNING! Danger if not used as intended!**

Failure to use the product for its intended purpose and/or any other type of use can be hazardous.

- Use the product only for its intended purpose.
- Observe the procedures described in these operating instructions.

The product is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use. The risk shall be borne solely by the user.

## ● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 × Hair straightening brush
- 1 × Short manual

## ● Description of parts

(Fig. A)

- 1 Brush insert
- 2 Display
- 3 + button
- 4 - button
- 5 Ⓞ button (on/off)
- 6 Hanger
- 7 Mains cord with mains plug
- 8 Handle

## ● Technical data

Input voltage:	220-240 V~, 50 Hz
Rated power:	46 W
Max. temperature:	200 °C
Protection class:	II/□ (double insulation)
Power consumption in standby mode:	0.2 W



## Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**



In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

**⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning and care".

**⚠ WARNING! Risk of injury!** Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

**⚠ DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the mains plug with wet hands.
- Do not pull the mains plug out of the mains socket by the mains cord.
- Regularly check the mains plug and the mains cord for damages. If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards.

- Do not use the product outdoors.
- Do not kink or crush the power cable, and route the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.
- Do not wrap the power cable around the product. Protect it from damage.
- Never immerse the product in liquids or never allow liquids to penetrate the product housing. Do not subject the product to humidity. If liquid does get into the housing, disconnect the product from the mains socket immediately and have the product repaired by a qualified technician.



**WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Disconnect the product from the mains power source immediately after use. The product is completely free of electrical power only when unplugged.

- As additional protection, we recommend you install a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.

### **⚠ WARNING! BURN HAZARD!**

- Keep the product out of reach from young children, particularly during use and cooling down.
- When the product is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Never place the product close to sources of heat, and always protect the power cable from damage.
- Do not operate the product if it has been dropped or is damaged in any way.

### **● Unpacking**

**⚠ DANGER!** Do not allow children to play with packaging materials. **There is a risk of suffocation.**

- Remove all packaging material and check if all parts are complete.

- Clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning and care".

## ● **Operation**

- ① **NOTE:** The product may give off some odour during first use. This is due to production or transport residues that will quickly subside. Ensure sufficient ventilation in the area.

## ● **Switching on/off and setting the temperature**

- ⚠ **WARNING! Risk of burns!** The product becomes very hot during use. Never touch the ceramic coating of the brush insert **1** when the product is switched on and cooling down. Always hold the product by its handle **8**.

- Never place the switched-on/hot product on a table. If necessary, only place the product on a flat, heat-resistant surface and away from other objects.
1. Connect the mains plug **7** to a suitable mains socket.
  2. Press the **⏻** button **5** for approx. 2 seconds to switch on the product. **100 °C** flashes on the display **2**, the product starts to heat up.
  3. Use the **+** **3**/**-** **4** buttons to set a temperature between 100 °C and 200 °C in 10 °C increments. The set temperature starts flashing on the display **2**. As soon as the selected temperature is reached, the display lights up permanently.
  4. Hold down the **⏻** button **5** for approx. 2 seconds to switch off the product.
  5. After use: Disconnect the mains plug **7** from the mains socket. Allow the product to cool down completely.

## ● **Key lock**

To prevent accidentally changing the temperature during straightening, you can manually activate the key lock.

1. Hold down the **+** button **3** for approx. 2 seconds. The buttons are locked when the lock symbol **🔒** is shown on the display **2**.

2. Press the **+** button **3** again for approx. 2 seconds to deactivate the key lock. The buttons are unlocked when the lock symbol **🔒** goes off from the display **2**.
3. Switching off a locked product: Press and hold the **⏻** button **5** for approx. 2 seconds.

## ● **Memory function**

- The memory function preserves the last temperature setting that was selected during the previous use.
- The memory is cleared after the mains plug **7** is removed from the mains socket.

## ● **Standby mode**

- If the product is connected to the mains supply and no button is pressed: The product enters the standby mode automatically. The display **2** does not light up.
- If the product is switched on for about 40 minutes, **°C** starts to flash in the display **2**. After 45 minutes, the product switches to standby mode automatically and the display **2** goes off.
- Hold down the **⏻** button **5** for approx. 2 seconds to switch the product back on.

- ① **NOTE:** The standby mode is not intended as a replacement for switching the product off properly using the **⏻** button **5**.

## ● **Selecting the right temperature**

Type of hair	Recommended temperature
Bleached/lightened hair	100-160 °C
Fine and colour-treated hair	100-160 °C
Normal natural hair	160-170 °C
Strong and resistant hair	170-200 °C

- Start at the lowest recommended temperature (see above table).

- If required, adjust the temperature in small steps to reach the optimum temperature setting.

## ● Straightening hair

**⚠ WARNING! Risk of injury!** Make sure that the ceramic coating of the brush insert **1** does not touch your scalp or other parts of your skin.

### ⓘ NOTES:

- Excessive temperatures, extended contact with the hair or very frequent straightening can damage the hair. Do not treat a single strand of hair repeatedly, especially at high temperatures.
- The hair should be clean, dry and free of styling products. The only exception to this are special products which facilitate hair straightening.

1. Before styling: Use a comb to thoroughly comb the dry hair.
2. Switch on the product and set the desired temperature.
3. Section off an approximately 4 cm wide strand of hair. Hold it firmly at the tip.
4. Guide the product evenly along the strand from close to the root to the tip. Do not hold the product too long on any part of the hair strand. Repeat the steps until the result is satisfactory.
5. Work through the strands section by section until you have straightened all the hair.
6. After use: Switch off the product. Disconnect the mains plug **7** from the mains socket.


## ● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product is not working.	The mains plug <b>7</b> is not inserted into a mains socket.	Plug in the product.
	The mains socket is defective.	Try a different mains socket.
	The product is defective.	Contact the Customer Service department (see "Service").
The hair is not straightened.	The product is not sufficiently heated up.	Wait until the product has heated up.
	The set temperature is too low.	Set a higher temperature and wait until the product has heated up.
The hair is singed.	You have treated the same hair with the hot product too often or stopped for too long in one position.	Do not treat a single strand of hair repeatedly, especially at high temperatures.
	The set temperature is too high.	Select a lower temperature.

## ● Cleaning and care


### ● Cleaning

#### **⚠️ WARNING! Risk of electric shock!**

Always remove the mains plug  from the mains socket before cleaning the product.  
Do not immerse the product in water or other liquids to clean it.


**⚠️ WARNING! Risk of injury!** Allow the product to cool sufficiently before cleaning it.

**⚠️ NOTICE! Risk of property damage!**  
Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. These can damage the surface of the product.

- If any hair gets caught in the brush insert  of the product: Let the product cool down. Remove the hair carefully with your fingers.
- Clean the product with a slightly damp cloth. For stubborn soiling, wipe the product with a light detergent on the cloth.
- Allow the product to dry fully before using it again or storing it.

### ● Storage

**⚠️ WARNING! Risk of burns!** Allow the product to cool down sufficiently before storing it.

- For short term storage: Hang the product up by the hanger .
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

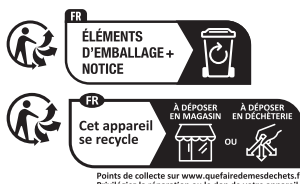
## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:  
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### **Product:**



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 452804\_2310) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● **Service**

### **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736










E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	25
<b>Introduction</b> .....	Page	26
Utilisation conforme aux prescriptions .....	Page	26
Contenu de l'emballage .....	Page	26
Description des pièces .....	Page	26
Données techniques .....	Page	26
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page	27
<b>Déballage</b> .....	Page	29
<b>Fonctionnement</b> .....	Page	29
Allumer/éteindre et régler la température .....	Page	29
Verrouillage des touches .....	Page	30
Fonction mémoire .....	Page	30
Mode veille .....	Page	30
Choisir la bonne température .....	Page	30
Lissage des cheveux .....	Page	30
<b>Dépannage</b> .....	Page	31
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	31
Nettoyage .....	Page	31
<b>Rangement</b> .....	Page	32
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	32
<b>Garantie</b> .....	Page	32
Faire valoir sa garantie .....	Page	34
<b>Service après-vente</b> .....	Page	34

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	<p>Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.</p>		<p>Courant alternatif/tension alternative</p>
	<p><b>DANGER !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (fréquence du secteur)</p>
		<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Symbole pour un produit de la classe de protection II</p>
			<p>N'utilisez pas ce produit près de baignoires, receveurs de douches ou autres récipients contenant de l'eau.</p>
	<p><b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	<p><b>CE</b></p>	<p>Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>
	<p><b>ATTENTION !</b> Avertit d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)</p>	<p>■</p>	<p>Consignes de sécurité</p>
		<p>□</p>	<p>Instructions de manipulation</p>
	<p><b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>		



## **BROSSE COIFFANTE LISSANTE**

### ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Ce produit est uniquement destiné à lisser des cheveux humains, en aucun cas les cheveux de perruques et de postiches en matière synthétique.

Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique à l'intérieur de locaux. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

Observez toutes les informations de ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.

#### **⚠ AVERTISSEMENT ! Risque dû à une utilisation non conforme aux dispositions !**

En cas d'utilisation non conforme aux dispositions, des risques peuvent émaner du produit.

- Utilisez le produit exclusivement de manière conforme aux dispositions.
- Respectez les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Une autre utilisation ou une autre application n'est pas considérée comme conforme. Toute prétention de quelle que sorte que ce soit concernant des dommages dus à une utilisation non conforme est exclue. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.

### ● **Contenu de l'emballage**

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 × Brosse coiffante lissante
- 1 × Guide de démarrage rapide

### ● **Description des pièces**

(III. A)

- 1 Brosse
- 2 Écran
- 3 Touche (+)
- 4 Touche (-)
- 5 Touche (⏻) (marche/arrêt)
- 6 Œillet de suspension
- 7 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 8 Poignée

### ● **Données techniques**

Tension d'entrée :	220-240 V~, 50 Hz
Puissance nominale :	46 W
Température max. :	200 °C
Classe de protection :	II/□ (double isolation)
Consommation électrique en mode veille :	0,2 W



## Consignes de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTES TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

**⚠ AVERTISSEMENT !  
DANGER MORTEL ET  
RISQUE D'ACCIDENT  
POUR BÉBÉS ET  
ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

**⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même.

En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par de la main d'œuvre qualifiée.

- N'utilisez pas le produit avec des mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation et la fiche de secteur afin de détecter des dommages. Si le produit ou le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le alors remplacer par le fabricant ou son service après-vente, ou par une autre personne disposant des mêmes qualifications, afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur.

- Ne pliez ou n'écrasez pas le cordon d'alimentation et posez-le de manière à ce que personne ne puisse marcher et trébucher dessus.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit et protégez le contre toute détérioration.
- Vous ne devez en aucun cas plonger le produit dans du liquide et ne pas laisser entrer de liquide dans le boîtier du produit. Ne soumettez pas le produit à l'humidité. Si du liquide vient à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez immédiatement la fiche secteur du produit de la prise de courant et faites-le réparer par du personnel qualifié.



**AVERTISSEMENT !**

N'utilisez pas ce produit près de baignoires, receveurs de douches ou autres récipients contenant de l'eau.

- Débranchez immédiatement le produit du réseau électrique après utilisation. Le produit est uniquement entièrement hors tension une fois la fiche secteur débranchée de la prise de courant.
- Il est recommandé d'installer un dispositif de protection contre les courants de court-circuit avec un dispositif de protection contre les surintensités de moins de 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bain. Demandez conseil à votre électricien.
- Si vous utilisez le produit dans une salle de bain, débranchez la fiche secteur de la prise de courant après utilisation, la proximité d'eau pouvant constituer un risque, même si le produit est éteint.

### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES !**

- Tenez le produit hors de portée de jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Ne laissez jamais un appareil branché au réseau électrique sans surveillance.

- Ne posez jamais le produit à proximité de sources de chaleur et protégez le cordon d'alimentation de toute détérioration.
- Si le produit est tombé ou endommagé, vous ne devez plus le mettre en service.

### ● **Déballage**

**⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés par les enfants pour jouer. **Risque d'étouffement.**

- Retirez tout le matériel d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes.
- Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».





### ● **Fonctionnement**

**① REMARQUE :** Le produit peut dégager une certaine odeur lors de la première utilisation. Cela est dû à des résidus de production ou de transport dont l'odeur se dissipera rapidement. Veillez à une bonne ventilation de la pièce.

### ● **Allumer/éteindre et régler la température**






**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures !** Le produit devient très chaud pendant l'utilisation. Ne touchez jamais le revêtement céramique de la brosse **1** lorsque le produit est allumé et en train de refroidir. Ne tenez le produit que par sa poignée **8**.

- Ne jamais poser le produit allumé/chaud sur une table. Si nécessaire, placez le produit sur une surface plane et résistante à la chaleur, à une distance suffisante des autres objets.
1. Branchez la fiche de secteur **7** sur une prise de courant compatible.

2. Maintenez la touche  **5** appuyée pendant env. 2 secondes pour allumer le produit. **100 °C** clignote à l'écran **2**, le produit se met à chauffer.
3. À l'aide des touches  **3**/ **4** réglez une température entre 100 °C et 200 °C par pas de 10 °C. La température réglée se met à clignoter à l'écran **2**. Une fois la température atteinte, l'écran reste allumé.
4. Maintenez la touche  **5** appuyée pendant env. 2 secondes pour éteindre le produit.
5. Après l'utilisation : Débranchez la fiche secteur **7** de la prise de courant. Laissez le produit complètement refroidir.

## ● Verrouillage des touches

Pour éviter une modification par inadvertance de la température réglée, vous pouvez activer manuellement le verrouillage des touches.



1. Maintenez la touche  **3** appuyée pendant env. 2 secondes. Les touches sont verrouillées lorsque le symbole du cadenas  s'affiche à l'écran **2**.
2. Maintenez à nouveau la touche  **3** appuyée pendant env. 2 secondes pour désactiver le verrouillage des touches. Les touches sont déverrouillées lorsque le symbole de cadenas  s'éteint à l'écran **2**.
3. Éteindre le produit verrouillé : Maintenez la touche  **5** appuyée pendant env. 2 secondes.

## ● Fonction mémoire

- La fonction de mémoire conserve le dernier réglage de température sélectionné lors de la précédente utilisation.
- La mémoire est effacée lorsque la fiche secteur **7** est débranchée de la prise de courant.

## ● Mode veille

- Lorsque le produit est branché sur le secteur et qu'aucune touche n'est actionnée : Le produit passe automatiquement en mode veille. L'écran **2** ne s'allume pas.

- Si le produit est allumé pendant environ 40 minutes, °C commence à clignoter à l'écran **2**. Après environ 45 minutes, le produit se met automatiquement en mode veille et l'écran s'éteint.
  - Maintenez la touche  **5** appuyée pendant env. 2 secondes pour allumer à nouveau le produit.
- i** **REMARQUE** : Le mode veille ne remplace pas la mise hors tension de produit à l'aide de la touche  **5**.

## ● Choisir la bonne température

Types de cheveux	Température recommandée
Cheveux blondis/décolorés	100-160 °C
Cheveux fins et cheveux colorés	100-160 °C
Cheveux naturels, normaux	160-170 °C
Cheveux forts et résistants	170-200 °C


- Commencez par la température la plus basse recommandée (voir tableau ci-dessus).
- Si nécessaire, adaptez la température par petites étapes pour régler la température optimale.

## ● Lissage des cheveux


**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Veillez à ne pas entrer en contact avec le cuir chevelu ou d'autres parties corporelles avec le revêtement céramique de la brosse **1**.

### **i** REMARQUES :

- Des températures trop élevées, un contact trop long avec les cheveux ou un lissage trop fréquent peuvent abîmer les cheveux. Ne lissez pas les mêmes mèches de cheveux plusieurs fois de suite, surtout à des températures élevées.
- Les cheveux doivent être propres, secs et exempts de produits de coiffure. Exception est faite pour les produits spéciaux qui aident au lissage des cheveux.


1. Avant le coiffage : Utilisez un peigne pour bien peigner les cheveux secs.
2. Allumez le produit et réglez la température adaptée.
3. Séparez une mèche de cheveux d'environ 4 cm de large. Tenez-la par le bas.
4. Passez le produit uniformément le long de la mèche, de près de la racine jusqu'à la pointe. Ne tenez pas le produit trop longtemps à un endroit quelconque de la mèche de cheveux. Répétez les étapes jusqu'à obtenir un résultat satisfaisant.
5. Travaillez les mèches section par section jusqu'à ce que vous ayez lissé tous les cheveux.
6. Après l'utilisation : Éteignez le produit. Débranchez la fiche secteur  de la prise de courant.

## ● **Dépannage**

Problème	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	La fiche secteur  n'est pas correctement branchée dans la prise de courant.	Reliez le produit au réseau électrique.
	La prise de courant est défectueuse.	Essayez une autre prise électrique.
	Le produit est défectueux.	Adressez-vous au service client (voir « Service après-vente »).
Les cheveux ne sont pas lissés.	Le produit n'est pas suffisamment chaud.	Attendez que le produit soit suffisamment chaud.
	La température réglée est trop basse.	Réglez une température plus élevée. Jusqu'à ce que le produit ait suffisamment chauffé.
Les cheveux sont brûlés.	Le produit chaud a été passé trop souvent au même endroit ou est resté trop longtemps au même endroit.	Ne lissez pas les mêmes mèches de cheveux plusieurs fois de suite, surtout à des températures élevées.
	La température réglée est trop haute.	Réglez une température plus basse.

## ● **Nettoyage et entretien**

### ● **Nettoyage**

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Avant de nettoyer le produit, débranchez toujours la fiche secteur  de la prise de courant. Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou dans d'autres liquides pendant le nettoyage.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le nettoyer.

**⚠ ATTENTION ! Risque de dégâts matériels !** N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni de solvants. Il pourrait endommager la surface du produit.

- Si des cheveux sont coincés dans la brosse 1 du produit : Laissez le produit refroidir. Retirer les cheveux avec précaution à l'aide des doigts.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon légèrement humide. En cas de salissures tenaces, essuyez le produit avec un peu de produit de nettoyage sur un chiffon.
- Laisser complètement refroidir le produit avant de le réutiliser ou de le ranger.

## ● **Rangement**

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures !** Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le ranger.

- Pour le stockage à court terme : Accrochez le produit à l'œillet de suspension 6.
- Conservez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

## **Produit :**



FR  
ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE +  
NOTICE



FR  
Cet appareil  
se recycle



Points de collecte sur [www.quefairemadesdechets.fr](http://www.quefairemadesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● **Garantie**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.



## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 452804\_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)


E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	36
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	37
Beoogd gebruik .....	Pagina	37
Leveringsomvang .....	Pagina	37
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina	37
Technische gegevens .....	Pagina	37
<b>Veiligheidstips</b> .....	Pagina	37
<b>Uitpakken</b> .....	Pagina	40
<b>Bediening</b> .....	Pagina	40
In-/uitschakelen en temperatuur instellen .....	Pagina	40
Toetsenblokkering .....	Pagina	41
Geheugenfunctie .....	Pagina	41
Standby-modus .....	Pagina	41
De juiste temperatuur kiezen .....	Pagina	41
Haar gladmaken .....	Pagina	41
<b>Probleemoplossing</b> .....	Pagina	42
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina	42
Schoonmaken .....	Pagina	42
<b>Opbergen</b> .....	Pagina	42
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	43
<b>Garantie</b> .....	Pagina	43
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	44
<b>Service</b> .....	Pagina	44

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<p>Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, dat geldt met name voor de veiligheidsaanwijzingen.</p>		<p>Wisselstroom/-spanning</p>
	<p><b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (netfrequentie)</p>
		<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>Symbool voor een product met beschermingsklasse II</p>
			<p>Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.</p>
	<p><b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>	<p><b>CE</b></p>	<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>
	<p><b>OPGELET!</b> Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)</p>		<p>Veiligheidstips Aanwijzingen voor het gebruik</p>
	<p><b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>		

## **STIJLBORSTEL**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● **Beoogd gebruik**

Dit product dient uitsluitend voor het gladmaken van menselijk haar, in geen geval voor pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal.

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik binnenshuis. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Houd de hand aan alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder aan de veiligheidstips.

#### **⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door onjuist gebruik!**

Het product kan bij onjuist en/of afwijkend gebruik gevaren opleveren.

- Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- Houd u aan de in deze gebruiksaanwijzing beschreven handelswijzen.

Ander of verdergaand gebruik wordt beschouwd als onjuist. Aanspraken van welke aard dan ook wegens schade ten gevolge van onjuist gebruik worden niet geaccepteerd. Het risico wordt uitsluitend door de gebruiker gedragen.

### ● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 × Stijlborstel
- 1 × Beknopte handleiding

### ● **Onderdelenbeschrijving**

(Afb. A)

- 1 Borstelinzetstuk
- 2 Beeldscherm
- 3 Toets +
- 4 Toets -
- 5 Toets Ⓞ (aan/uit)
- 6 Ophangoog
- 7 Aansluitsnoer met netstekker
- 8 Greep

### ● **Technische gegevens**

Voedingsspanning:	220-240 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen:	46 W
Max. temperatuur:	200 °C
Beschermingsklasse:	II/□ (dubbele isolatie)
Stroomverbruik in de standby-modus:	0,2 W



### **Veiligheidstips**

**MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

**⚠ WAARSCHUWING!  
LEVENSGEVAAR EN  
KANS OP ONGEVALLEN  
VOOR PEUTERS EN  
KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

■ Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

Kinderen mogen niet met het product spelen.

Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

■ Maak alle onderdelen van het product schoon zoals dat in het hoofdstuk "Schoonmaken en Onderhoud" staat beschreven.

**⚠ WAARSCHUWING!  
Risico op letsel!** Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

## **⚠ GEVAAR! Risico voor elektrische schokken!**

Probeer nooit het product zelf te repareren.

In het geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

- Bedien het product niet met natte handen of als u op een natte ondergrond staat. Raak de netstekker nooit met natte handen aan.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Mochten het product of het aansluitsnoer beschadigd zijn, dan moet dit om gevaren te vermijden door de fabrikant, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Gebruik het product nooit buiten.
- Knik of druk het aansluitsnoer niet platen leg het aansluitsnoer zo dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.

- Wikkel het aansluitsnoer niet om het product en bescherm het tegen beschadigingen.
- U mag het product in geen geval in vloeistof onderdompelen en geen vloeistof in de behuizing van het product terecht laten komen. Stel het product niet aan vocht bloot. Mocht er toch vloeistof in de behuizing van het product terecht zijn gekomen, trek dan direct de netstekker uit het stopcontact en laat het door een gekwalificeerde vakman repareren.



## **WAARSCHUWING!**

Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.

- Koppel het product direct na gebruik los van het elektriciteitsnet. Alleen als u de netstekker uit het stopcontact trekt, is het product volledig spanningsvrij.

- Als extra veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar met een ingestelde lekstroom van niet meer dan 30 mA in de door het stroomkring in de badkamer op te nemen. Vraag een elektro-instalateur om advies.
- Als het product in een badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de netstekker uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaarlijk is zelfs als het product is uitgeschakeld.

### **⚠ WAARSCHUWING! VERBRANDINGSGEVAAR!**

- Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen, in het bijzonder tijdens het gebruik en bij het afkoelen.
- Laat het product nooit zonder toezicht terwijl het onder stroom staat.
- Leg het product nooit in de buurt van warmtebronnen en bescherm het aansluitsnoer tegen beschadigingen.
- Mocht het product gevallen of beschadigd zijn, neem het dan niet meer in gebruik.

### **● Uitpakken**

**⚠ GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen gebruikt worden om mee te spelen. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig zijn.
- Maak alle onderdelen van het product schoon zoals dat in het hoofdstuk "Schoonmaken en Onderhoud" staat beschreven.


### **● Bediening**

**ⓘ TIP:** Het product kan bij het eerste gebruik een bepaalde geur afgeven. Dit is terug te voeren op productie- en transportresten, waarvan de geur snel zal vervluchtigen. Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte.

### **● In-/uitschakelen en temperatuur instellen**






**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor verbrandingen!** Het product wordt tijdens het gebruik zeer heet. Raak nooit de keramische coating van de borstelinzetstuk **1** aan wanneer het product ingeschakeld is en afkoelt. Houd het product alleen aan de greep **8** vast.

- Leg het ingeschakelde/hete product nooit op een tafel. Leg indien nodig het product op een vlak, hittebestendig oppervlak en met voldoende afstand tot andere voorwerpen.
1. Steek de netstekker **7** in een daarvoor geschikt stopcontact.
  2. Houd de toets **⊕ 5** ca 2 seconden lang ingedrukt om het product in te schakelen. Op het beeldscherm **2** knippert **100 °C**, het product begint op te warmen.
  3. Stel met de toetsen **⊕ 3**/**⊖ 4** een temperatuur in tussen 100 °C en 200 °C in stappen van 10 °C. De ingestelde temperatuur begint op het beeldscherm **2** te knipperen. Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, licht het beeldscherm continu op.

- Houd de toets  **5** ca. 2 seconden lang ingedrukt om het product uit te schakelen.
- Na gebruik: Trek de netstekker **7** uit het stopcontact. Laat het product volledig afkoelen.

## ● Toetsenblokkering


Om tijdens het gladmaken een onbedoelde verandering van de temperatuurinstelling te vermijden, kunt u de toetsenblokkering handmatig activeren.

- Houd de toets  **3** ca. 2 seconden lang ingedrukt. De toetsen zijn geblokkeerd als het slotsymbool  op het beeldscherm **2** wordt weergegeven.
- Houd de toets  **3** opnieuw ca. 2 seconden lang ingedrukt om de toetsenblokkering te deactiveren. De toetsen zijn gedeblokkeerd als het slotsymbool  op het beeldscherm **2** uitgaat.
- Geblokkeerd product uitschakelen: Houd de toets  **5** ca. 2 seconden lang ingedrukt.

## ● Geheugenfunctie

- De geheugenfunctie bewaart de laatste temperatuurinstelling, die bij het vorige gebruik is geselecteerd.
- Het geheugen wordt gewist als de netstekker **7** uit het stopcontact wordt getrokken.

## ● Standby-modus

- Als het product op het stroomnet is aangesloten en er geen toets wordt ingedrukt: Het product schakelt automatisch over naar de standby-modus. Het beeldscherm **2** licht niet op.
- Als het product ca. 40 minuten lang is ingeschakeld, begint **°C** op het beeldscherm **2** te knipperen. Na ca. 45 minuten schakelt het product automatisch naar de standby-modus en gaat het beeldscherm uit.
- Houd de toets  **5** ca 2 seconden lang ingedrukt om het product weer in te schakelen.

- TIP:** De standby-modus vervangt niet het uitschakelen van het product met de toets  **5**.

## ● De juiste temperatuur kiezen

Haarsamenstelling	Aanbevolen temperatuur
Geblondeerd/licht geverfd haar	100-160 °C
Fijn en gekleurd haar	100-160 °C
Normaal, natuurlijk haar	160-170 °C
Sterk en resistent haar	170-200 °C

- Begin met de laagst aanbevolen temperatuur (zie tabel hierboven).
- Indien nodig kunt u de temperatuur in kleine stappen aanpassen om de optimale temperatuurwisseling te vinden.

## ● Haar gladmaken


### **⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!**

Let erop dat met de keramische coating van het borstelinzetstuk **1** niet in contact komt met de hoofdhuid of andere delen van de huid.


### **ⓘ TIPS:**

- Te hoge temperaturen, te lang contact met het haar of te vaak stylen kunnen het haar beschadigen. Behandel dezelfde haarstreng niet meer dan één keer achteren, vooral bij hogere temperaturen.
  - Het haar moet schoon en droog zijn en er mogen geen stylingsproducten inzitten. Dit geldt niet voor speciale producten die het gladmaken van het haar ondersteunen.
- Voor het stylen: Gebruik een kam om het droge haar grondig te kammen.
  - Schakel het product in en stel de gewenste temperatuur in.
  - Pak een ca. 4 cm brede haarstreng vast. Houd deze aan het onderste uiteinde vast.




4. Leid het product gelijkmatig langs de streng van de wortel tot de punt. Houd het product op geen enkel punt van de haarstreng te lang vast. Herhaal de stappen totdat u tevreden bent met het resultaat.
5. Werk de strengen stuk voor stuk door totdat u alle haren glad hebt gemaakt.
6. Na gebruik: Schakel het product uit. Trek de netstekker  uit het stopcontact.

## ● Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De netstekker  zit niet in het stopcontact.	Verbind het product met de stroomvoorziening.
	Het stopcontact is kapot.	Probeer een ander stopcontact.
	Het product is defect.	Neem contact op met de klantendienst (zie "Service").
Het haar wordt niet glad.	Het product is nog niet voldoende warm.	Wacht tot het product voldoende is opgewarmd.
	De ingestelde temperatuur is te laag.	Stel een hogere temperatuur in en wacht tot het product voldoende is opgewarmd.
Het haar is verschroeid.	Het hete product is te vaak over dezelfde plek gehaald of het is te lang op dezelfde plek gehouden.	Behandel dezelfde haarstreng niet meer dan één keer achteren, vooral bij hogere temperaturen.
	De ingestelde temperatuur is te hoog.	Stel een lagere temperatuur in.


## ● Schoonmaken en onderhoud

### ● Schoonmaken

**⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!** Trek de netstekker  altijd uit het stopcontact voordat u het product schoon gaat maken. Dompel het product om het schoon te maken nooit onder in water of andere vloeistoffen.


**⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!** Laat het product voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.

**⚠ OPGELET! Risico op materiële schade!** Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.

- Indien haren in de borstelinzetstuk  van het product vastzitten: Laat het product afkoelen. Verwijder de haren voorzichtig met uw vingers.
- Maak het apparaat schoon met een enigszins vochtig doekje. Bij hardnekkige verontreinigingen veegt u het product met een mild reinigingsmiddel op de doek af.
- Laat het product volledig drogen voor het opnieuw te gebruiken of op te bergen.

### ● Opbergen

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor verbrandingen!** Laat het product voldoende afkoelen voordat u het opbergt.

- Voor kortdurende opslag: Hang het product als aan het ophangoog  op.

- Bewaar het product in de originele verpakking als het niet wordt gebruikt.
- Bewaar het product op een koele, droge, en tegen vocht beschermde plaats en buiten het bereik van kinderen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: cosmetiematerialen.

## Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 452804\_2310) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)



E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Używane ostrzeżenia i symbole</b> .....	Strona	46
<b>Wstęp</b> .....	Strona	47
Używać zgodnie z przeznaczeniem .....	Strona	47
Zakres dostawy .....	Strona	47
Opis części .....	Strona	47
Dane techniczne .....	Strona	47
<b>Instrukcje bezpieczeństwa</b> .....	Strona	48
<b>Rozpakowanie</b> .....	Strona	50
<b>Obsługa</b> .....	Strona	50
Włączanie, wyłączanie i regulacja temperatury .....	Strona	50
Blokada przycisków .....	Strona	50
Funkcja pamięci .....	Strona	51
Tryb czuwania .....	Strona	51
Wybieranie odpowiedniej temperatury .....	Strona	51
Prostowanie włosów .....	Strona	51
<b>Usuwanie usterek</b> .....	Strona	52
<b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....	Strona	52
Czyszczenie .....	Strona	52
<b>Przechowywanie</b> .....	Strona	52
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	53
<b>Gwarancja</b> .....	Strona	53
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona	54
<b>Serwis</b> .....	Strona	54

## Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	<p>Przeczytać uważnie instrukcję obsługi, dotyczy to w szczególności instrukcji bezpieczeństwa.</p>		<p>Prąd przemienny/napięcie przemienne</p>
	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Herc (częstotliwość sieciowa)</p>
		<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>		<p>Symbol dla produktu z klasą ochronności II</p>
			<p>Nie używać tego produktu w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innego pojemnika zawierającego wodę.</p>
	<p><b>OSTROŻNIE!</b> Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.</p>	<p><b>CE</b></p>	<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>
	<p><b>UWAGA!</b> Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. niebezpieczeństwem zwarcia)</p>		<p>Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje</p>
	<p><b>RADA:</b> Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.</p>		

## **SZCZOTKA DO PROSTOWANIA WŁOSÓW**

### ● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do prostowania włosów ludzkich, nigdy peruk i tresek wykonanych z materiałów syntetycznych.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Należy przestrzegać wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, w szczególności instrukcji bezpieczeństwa.

### **⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!**

Jeśli produkt będzie używany niewłaściwie i/lub w jakikolwiek inny sposób, to mogą powstawać zagrożenia.

- Używać produktu tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Postępować zgodnie z procedurami opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Każde inne lub dodatkowe użycie uważane jest za niewłaściwe. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

### ● **Zakres dostawy**

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 × Szczotka do prostowania włosów
- 1 × Krótka instrukcja

### ● **Opis części**

(Rys. A)

- 1 Szczotka
- 2 Wyświetlacz
- 3 Przycisk  $\oplus$
- 4 Przycisk  $\ominus$
- 5 Przycisk  $\odot$  (Wł/Wył)
- 6 Pętla do zawieszania
- 7 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 8 Uchwyt

### ● **Dane techniczne**

Napięcie wejściowe:	220 - 240 V~, 50 Hz
Moc znamionowa:	46 W
Maks. temperatura:	200 °C
Klasa ochronności:	II/□ (podwójna izolacja)
Zużycie energii w trybie gotowości:	0,2 W



## Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM  
PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE  
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI  
O BEZPIECZEŃSTWIE!  
PRZEKAZUJĄC PRODUKT  
INNYM OSOBOM, NALEŻY  
DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ  
DOKUMENTACJĘ!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją!

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

**⚠ OSTRZEŻENIE!  
ZAGROŻENIE  
WYPADKIEM I  
NIEBEZPIECZEŃSTWO  
UTRATY ŻYCIA DLA  
NIEMOWLĄT I MAŁYCH  
DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją zagrożenia wynikające z jego stosowania. Dzieci nie mogą bawić się produktem.

Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.

- Wyczyścić wszystkie części produktu zgodnie z opisem w akapicie „Czyszczenie i konserwacja”.

**⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!** Używać tego produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

### **Ryzyko porażenia**

**prądem!** Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania.

W przypadku awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

- Nie obsługiwać produktu mokrymi rękami lub stojąc na mokrej podłodze. Nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
- Nie odtaczać wtyczki sieciowej od gniazdka sieciowego ciągnąc za kabel zasilania.
- Regularnie sprawdzać wtyczkę sieciową i kabel zasilania pod kątem uszkodzeń. Jeśli produkt lub kabel zasilania są uszkodzone, zlecić wymianę producentowi, obsłudze klienta lub podobnie wykwalifikowanej osobie, aby uniknąć zagrożeń.
- Nie używać produktu na zewnątrz.
- Nie zginać ani nie zgniatać kabla zasilania i układać go w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nadepnąć ani się o niego potknąć.
- Nie owijać kabla zasilania wokół produktu i chronić go przed uszkodzeniem.

- W żadnym wypadku nie wolno zanurzać produktu w jakimkolwiek płynie ani pozwalać, aby płyny dostały się do obudowy produktu. Nie narażać produktu na działanie wilgoci. Jeśli płyn dostanie się do obudowy produktu, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową produktu z gniazdka sieciowego, a następnie zlecić naprawę wykwalifikowanemu personelowi.



**OSTRZEŻENIE!** Nie używać tego produktu w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innego pojemnika zawierającego wodę.

- Po użyciu odtaczać produkt od źródła zasilania. Produkt jest całkowicie pozbawiony napięcia dopiero po wyjęciu wtyczki sieciowej z gniazdka sieciowego.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie łazienkowym wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie wyzwalania nie większym niż 30 mA. Zapytać elektryka o radę.



- Jeśli produkt jest używany w łazience, po użyciu wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy produkt jest wyłączony.

## **⚠️ OSTRZEŻENIE! RYZYKO POPARZENIA!**

- Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, zwłaszcza podczas użytkowania i podczas stygnięcia.
- Gdy produkt jest podłączony do sieci, nigdy nie zostawiać go bez nadzoru.
- Nigdy nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła i chronić kabel zasilania przed uszkodzeniem.
- Nie używać produktu, jeśli został upuszczony lub uszkodzony.

## **● Rozpakowanie**

**⚠️ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie mogą być używane przez dzieci do zabawy. **Istnieje zagrożenie uduszeniem.**

- Usunąć cały materiał opakowaniowy i sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne.
- Wyczyścić wszystkie części produktu zgodnie z opisem w akapicie „Czyszczenie i konserwacja”.

## **● Obsługa**

**ⓘ RADA:** Przy pierwszym użyciu produkt może wydzielać specyficzny zapach. To skutek pozostałości produkcyjnych lub transportowych, których zapach szybko ulotni się. Upewnij się, że w pomieszczeniu jest odpowiednia wentylacja.

## **● Włączanie, wyłączenie i regulacja temperatury**

### **⚠️ OSTRZEŻENIE! Ryzyko poparzenia!**

Produkt bardzo się nagrzewa podczas użytkowania. Nigdy nie dotykać ceramicznej powłoki wkładki szczotki [1], gdy produkt jest włączony i schładza się. Produkt należy trzymać wyłącznie za uchwyt [8].

- Włączonego lub gorącego produktu nigdy nie kłaść na stole. W razie potrzeby produkt umieszczać na płaskiej, żaroodpornej powierzchni z dala od innych przedmiotów.
1. Wtyczkę sieciową [7] włożyć do gniazdka sieciowego.
  2. Przycisk [5] wcisnąć na ok. 2 sekundy, aby włączyć produkt. Na wyświetlaczu [2] zacznie migać wskaźnik **100 °C** i produkt zacznie się nagrzewać.
  3. Przyciskami [+][3]/[-][4] ustawić temperaturę w zakresie od 100 °C do 200 °C w krokach co 10 °C. Na wyświetlaczu [2] zacznie migać ustawiona temperatura. Gdy tylko ustawiona temperatura zostanie osiągnięta, wyświetlacz zacznie świecić w sposób ciągły.
  4. Przycisk [5] wcisnąć na ok. 2 sekundy, aby wyłączyć produkt.
  5. Po użyciu: Wtyczkę sieciową [7] wyjąć z gniazdka sieciowego. Odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

## **● Blokada przycisków**

Aby podczas używania urządzenia uniknąć przypadkowej zmiany ustawienia temperatury, przyciski można ręcznie zablokować.

1. Przycisk **3** wcisnąć na ok. 2 sekundy. Przyciski są zablokowane, gdy na wyświetlaczu **2** wyświetlany jest symbol kłódki .
2. Ponownie wcisnąć na ok. 2 sekundy przycisk **3**, aby wyłączyć blokadę przycisków. Przyciski zostaną odblokowane, a symbol kłódki zniknie z wyświetlacza **2**.
3. Wyłączanie zablokowanego produktu: Przycisk **5** wcisnąć na ok. 2 sekundy.

## ● Funkcja pamięci

- Funkcja pamięci zapamiętuje temperaturę, ustawioną podczas poprzedniego użytkowania.
- Pamięć zostanie skasowana po wyjęciu wtyczki sieciowej **7** z gniazdka.

## ● Tryb czuwania

- Jeżeli produkt będzie podłączony do prądu i nie zostanie naciśnięty żaden przycisk: Produkt automatycznie przejdzie do trybu czuwania. Wyświetlacz **2** nie będzie się świecić.
- Jeśli przez ok. 40 minut produkt będzie włączony, to na wyświetlaczu **2** zacznie migać wskaźnik **°C**. Po ok. 45 minutach produkt automatycznie przejdzie do trybu czuwania, a wyświetlacz zgaśnie.
- Przycisk **5** wcisnąć na ok. 2 sekundy, aby ponownie włączyć produkt.

**i RADA:** Tryb czuwania nie zastępuje wyłączenia produktu za pomocą przycisku **5**.

## ● Wybieranie odpowiedniej temperatury

Struktura włosów	Zalecana temperatura
Włosy rozjaśnione lub jasne	100–160 °C
Włosy cienkie i kolorowe	100–160 °C
Normalna, włosy naturalne	160–170 °C
Włosy mocne i sprężyste	170–200 °C

- Zacząć od najniższej zalecanej temperatury (patrz tabela powyżej).
- W razie potrzeby dostosować temperaturę małymi krokami, aby uzyskać optymalne ustawienie temperatury.

## ● Prostowanie włosów

### **! OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!**

Upewnić się, że ceramiczna powłoka szczotki **1** nie dotyka skóry głowy ani innych obszarów skóry.

### **i RADY:**

- Zbyt wysoka temperatura, zbyt długi kontakt z włosami lub zbyt częste prostowanie mogą uszkodzić włosy. Nie nakładać kilkakrotnie tego samego pasma włosów, szczególnie przy wyższych temperaturach.
- Włosy powinny być czyste, suche i pozbawione produktów do stylizacji. Wyjątkiem są specjalne produkty, które wspomagają prostowanie włosów.

1. Przed stylizacją: Za pomocą grzebienia dokładnie rozczesać suche włosy.
2. Włączyć produkt i ustawić żądaną temperaturę.
3. Włosy podzielić na pasma o szerokości ok. 4 cm. Trzymać na dole.
4. Produkt prowadzić równomiernie po paśmie, od nasady włosów aż po końcówki. Nie trzymać produktu zbyt długo w żadnej części pasma włosów. Powtarzać te polecenia, aż wynik będzie zadowalający.
5. Przechodzić pasmo po paśmie, aż wyprostowane zostaną wszystkie włosy.
6. Po użyciu: Wyłączyć produkt. Wtyczkę sieciową **7** wyjąć z gniazdka sieciowego.

## ● Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Wtyczka sieciowa kabla zasilania [7] nie jest podłączona do gniazdka sieciowego.	Podłączyć produkt do sieci.
	Gniazdko sieciowe jest uszkodzone.	Wypróbować inne gniazdko sieciowe.
	Produkt jest uszkodzony.	Skontaktować się z obsługą klienta (patrz akapit „Serwis”).
Włosy nie są prostowane.	Produkt nie jest jeszcze wystarczająco nagrzaną.	Poczekać, aż produkt nagrzej się wystarczająco.
	Ustawiona temperatura jest za niska.	Ustawić wyższą temperaturę i poczekać, aż produkt nagrzej się wystarczająco.
Włosy są przypalone.	Gorący produkt zbyt często przesuwat się w tym samym miejsce lub zbyt długo pozostawał w jednym miejscu.	Nie nakładać kilkakrotnie tego samego pasma włosów, szczególnie przy wyższych temperaturach.
	Ustawiona temperatura jest za wysoka.	Ustawić niższą temperaturę.

## ● Czyszczenie i konserwacja

### ● Czyszczenie

**⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Przed czyszczeniem produktu należy wyciągnąć wtyczkę sieciową [7] z gniazdka sieciowego.

Podczas czyszczenia nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach.

**⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!** Przed czyszczeniem produktu poczekać, aż produkt ostygnie.

**⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia mienia!** Nie używać żadnych agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

- Jeżeli włosy utknęły we wkładce szczotki [1] produktu: Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia. Ostrożnie usunąć włosy palcami.

- Produkt należy czyścić lekko wilgotną ściereczką. W przypadku uporczywych zabrudzeń przecierać ściereczką zwilżoną łagodnym detergentem.
- Przed ponownym użyciem lub schowaniem należy odczekać, aż produkt całkowicie wyschnie.

## ● Przechowywanie

**⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko poparzenia!** Przed schowaniem pozwolić produktowi wystarczająco ostygnąć.

- Krótkotrwałe przechowywanie: Produkt zawiesić na pętli do zawieszania [6].
- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym i chronionym przed wilgocią miejscu i niedostępnym dla dzieci.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

### Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuc je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:


Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 452804\_2310) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

 **Serwis Polska**  
Tel.: 008004911946  
E-Mail: owim@lidl.pl



<b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b> .....	Strana	56
<b>Úvod</b> .....	Strana	57
Použití v souladu s určením .....	Strana	57
Rozsah dodávky .....	Strana	57
Popis dílů .....	Strana	57
Technické údaje .....	Strana	57
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana	57
<b>Vybalení</b> .....	Strana	60
<b>Obsluha</b> .....	Strana	60
Zapněte/vypněte a nastavte teplotu .....	Strana	60
Zámek tlačítek .....	Strana	60
Funkce paměti .....	Strana	60
Pohotovostní režim .....	Strana	60
Vyberte správnou teplotu .....	Strana	60
Narovnejte vlasy .....	Strana	61
<b>Odstaňování chyb</b> .....	Strana	61
<b>Čištění a péče</b> .....	Strana	62
Čištění .....	Strana	62
<b>Skladování</b> .....	Strana	62
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana	62
<b>Záruka</b> .....	Strana	62
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana	63
<b>Servis</b> .....	Strana	63

## Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	<p>Přečtěte si návod pečlivě, to platí především pro bezpečnostní pokyny.</p>		<p>Střídavý proud/napětí</p>
	<p><b>NEBEZPEČÍ!</b> Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (síťová frekvence)</p>
		<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>VAROVÁNÍ!</b> Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>		<p>Symbol pro výrobek ochranné třídy II</p>
			<p>Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádrží, které obsahují vodu.</p>
	<p><b>OPATRNĚ!</b> Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.</p>	<p><b>CE</b></p>	<p>Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>
	<p><b>VÝSTRAHA!</b> Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)</p>	<p> </p>	<p>Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost</p>
	<p><b>UPOZORNĚNÍ:</b> Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.</p>		

# KARTÁČ NA ŽEHLENÍ VLASŮ

## ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● Použití v souladu s určením

Tento výrobek se používá výhradně pro vyhlazení lidských vlasů, nikoli pro paruky a části vlasů ze syntetického materiálu.

Tento výrobek je určen výhradně pro soukromé použití ve vnitřních prostorech. Tento výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

Dodržujte všechny informace uvedené v tomto návodu k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny.

### **⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí v důsledku nesprávného použití!**

Výrobek může představovat nebezpečí, pokud není používán v souladu s určeným účelem a/nebo pokud je používán jiným způsobem.

- Používejte tento výrobek výhradně pro stanovené účely.
- Postupujte podle pokynů v tomto návodu k obsluze.

Jiné používání nebo používání překračující tento rozsah, se považuje za užívání v rozporu se stanoveným účelem. Nároky jakéhokoli druhu způsobené poškozením nesprávným použitím jsou vyloučeny. Riziko nese jedině uživatel.

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 × Kartáč na žehlení vlasů
- 1 × Krátký návod

## ● Popis dílů

(Obr. A)

- 1 Kartáčový nástavec
- 2 Displej
- 3 Tlačítko (+)
- 4 Tlačítko (-)
- 5 Tlačítko ☺ (Zap/Vyp)
- 6 Závěsné oko
- 7 Připojné vedení se sířovou zástrčkou
- 8 Rukojeť

## ● Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50 Hz
Jmenovitý výkon:	46 W
Max. teplota:	200 °C
Ochranná třída:	II/□ (dvojitá izolace)
Spořeba energie v pohotovostním režimu:	0,2 W



## Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší!



Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

### **⚠️ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!**

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

- Vyčistěte všechny součásti výrobku podle popisu v kapitole „Čištění a údržba“.

### **⚠️ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!**

Používejte tento výrobek výhradně v souladu s návodem. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.

### **⚠️ NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!**

Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat.

V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

- Nepoužívejte výrobek s mokřýma rukama nebo pokud stojíte na vlhké podlaze. Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojně vedení.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojně vedení na poškození. Když je síťové přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, abyste předešli ohrožením.
- Nepoužívejte výrobek venku.

- Neohýbejte ani nepřibližujte připojovací vedení a ved'te je tak, aby na něj nikdo nešlapal, ani o něj nemohl zakopnout.
- Neomotávejte připojovací vedení kolem výrobku a chraňte je před poškozeními.
- Neponořujte výrobek do žádné kapaliny ani nedovolte, aby se do krytu výrobku dostala jakákoli kapalina. Nevystavujte výrobek žádné vlhkosti. Pokud se do skříně výrobku dostane jakákoli kapalina, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku výrobku ze síťové zásuvky a nechte jej opravit kvalifikovaným personálem.
- Jako ochranu navíc doporučujeme instalovat v proudovém obvodu koupelny proudový chránič (RCD) se spouštěcím proudem ne více než 30 mA. Zeptejte se svého instalatéra na radu.
- Pokud výrobek používáte v koupelně, je potřeba po použití vytáhnout síťovou zástrčku ze síťové zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je výrobek vypnutý.

### **⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**



#### **VAROVÁNÍ!**

- Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádrží, které obsahují vodu.
- Okamžitě po použití oddělte výrobek od sítě. Pouze pokud vytáhnete síťovou zástrčku ze síťové zásuvky, je výrobek zcela bez napájení.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí, zejména během používání a při chlazení.
- Pokud je výrobek připojen k elektrické síti, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
- Nikdy neumísťujte výrobek do blízkosti zdrojů tepla a chraňte připojovací vedení před poškozeními.
- Pokud výrobek spadne nebo je poškozen, nesmíte ho už vtít do provozu.

## ● **Vybalení**

**⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalové materiály nesmí děti používat ke hraní. **Existuje nebezpečí udušení.**

- Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny díly kompletní.
- Vyčistěte všechny součásti výrobku podle popisu v kapitole „Čištění a údržba“.

## ● **Obsluha**

**ⓘ UPOZORNĚNÍ:** Výrobek může při prvním použití vydávat určitý zápach. To je způsobeno zbytky z výroby nebo přepravy, jejichž zápach se rychle rozptýlí. Zajistěte dostatečně větrání prostoru.

## ● **Zapněte/vypněte a nastavte teplotu**

**⚠ VAROVÁNÍ! Riziko popálení!** Výrobek se v průběhu užívání velmi zahřeje. Nikdy se nedotýkejte keramického povlaku kartáčového nástavce [1], když je výrobek zapnutý a chladne. Držte výrobek vždy jen za rukojeť [8].

■ Zapnutý/horký výrobek nikdy nepokládejte na stůl. V případě potřeby umístěte výrobek na rovný, žáruvzdorný povrch a v dostatečné vzdálenosti od jiných předmětů.

1. Sířovou zástrčku [7] zasuněte do vhodné zásuvky.
2. Pro zapnutí výrobku podržte tlačítko [5] stlačené po dobu cca 2 sekund. Displej [2] bliká **při teplotě 100 °C** a výrobek se začne zahřívat.
3. Pomocí tlačítek (+) [3]/(-) [4] nastavte teplotu mezi 100 °C a 200 °C v přírůstcích po 10 °C. Nastavená teplota začne blikat na displeji [2]. Jakmile je dosaženo nastavené teploty, displej svítí průběžně.
4. Pro vypnutí výrobku podržte tlačítko [5] stlačené po dobu cca 2 sekund.
5. Po použití: Vytáhněte sířovou zástrčku [7] ze zásuvky. Nechte výrobek plně vychladnout.

## ● **Zámek tlačítek**

Chcete-li zabránit nechtěným změnám teploty během vyhlazování, můžete zámek tlačítek aktivovat ručně.

1. Podržte tlačítko (+) [3] stlačené po dobu cca 2 sekund. Tlačítka jsou uzamčena, když se na displeji [2] zobrazí symbol zámku [6].
2. Pro deaktivaci zámku tlačítek podržte tlačítko (+) [3] znovu stlačené po dobu cca 2 sekund. Klávesy jsou odblokovány a symbol zámku [6] na displeji [2] zhasne.
3. Vypněte blokováný výrobek: Podržte tlačítko [5] stlačené po dobu cca 2 sekund.

## ● **Funkce paměti**

- Paměťová funkce uloží poslední nastavení teploty, které bylo zvoleno při předchozím použití.
- Paměť se vymaže po vytažení sířové zástrčky [7] ze zásuvky.

## ● **Pohotovostní režim**

- Pokud je výrobek připojen k elektrické síti a není stisknuto žádné tlačítko: Výrobek se automaticky přepne do pohotovostního režimu. Displej [2] se nerozsvítí.
- Když je výrobek zapnutý cca 40 minut, na displeji [2] začne blikat °C. Po cca 45 minutách se výrobek automaticky přepne do pohotovostního režimu a displej zhasne.
- Pro opětovné zapnutí výrobku podržte tlačítko [5] stlačené po dobu cca 2 sekund.

**ⓘ UPOZORNĚNÍ:** Pohotovostní režim nenahrazuje vypnutí výrobku tlačítkem [5].

## ● **Vyberte správnou teplotu**

Stav vlasů	Doporučená teplota
Blond/světlé barevné vlasy	100-160 °C
Jemné a barvené vlasy	100-160 °C
Normální, přírodní vlasy	160-170 °C
Husté a odolné vlasy	170-200 °C

- Začněte nejnižší doporučenou teplotou (viz tabulka výše).
- V případě potřeby upravte teplotu v malých krocích, abyste dosáhli optimálního nastavení teploty.

## ● Narovnejte vlasy

**⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!** Ujistěte se, že se nedotýkáte pokožky hlavy ani jiných oblastí pokožky keramickým povrchem kartáčového nástavce **1**.

### **i UPOZORNĚNÍ:**

- Příliš vysoké teploty, příliš dlouhý kontakt s vlasy nebo příliš časté rovnání může vlasy poškodit. Neošeiřujte opakovaně stejný pramen vlasů, zejména při vyšších teplotách.

- Vlasy by měly být čisté, suché a bez stylingových přípravků. Vyloučeny jsou speciální výrobky jsou, které podporují rovnání vlasů.

1. Před stylingem: Použijte hřeben k důkladnému rozčesání suchých vlasů.
2. Výrobek zapněte a nastavte požadovanou teplotu.
3. Oddělte část vlasů širokou přibližně 4 cm. Držte ji pevně na dolním konci.
4. Ved'te výrobek rovnoměrně podél pramene od kořínek ke konečkům. Nedržte výrobek příliš dlouho na žádné části pramene vlasů. Kroky opakujte, dokud nebude výsledek uspokojivý.
5. Procházejte prameny úsek po úseku, dokud neuhladíte všechny vlasy.
6. Po použití: Výrobek vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku **7** ze zásuvky.

## ● Odstraňování chyb

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Síťová zástrčka <b>7</b> není zasunuta do síťové zásuvky.	Spojte výrobek se sítí.
	Síťová zástrčka je vadná.	Vyzkoušejte jinou síťovou zástrčku.
	Výrobek je vadný.	Obraťte se na zákaznický servis (viz „Servis“).
Vlasy nejsou vyhlazené.	Výrobek ještě nebyl dostatečně ohřát.	Počkejte, až je výrobek dostatečně ohřát.
	Nastavená teplota je příliš nízká.	Nastavte vyšší teplotu a počkejte, dokud se výrobek dostatečně nezahřívá.
Vlasy jsou opálené.	Horký výrobek příliš často přejížděl po stejném místě nebo zůstal na jednom místě příliš dlouho.	Neošeiřujte opakovaně stejný pramen vlasů, zejména při vyšších teplotách.
	Nastavená teplota je příliš vysoká.	Nastavte nižší teplotu.

## ● Čištění a péče

### ● Čištění

**⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Než budete výrobek čistit, vytáhněte síťovou zástrčku **7** ze síťové zásuvky.

Neponořujte výrobek při čištění do vody nebo jiných kapalin.

**⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!** Nechte výrobek před čištěním dostatečně zchladit.

**⚠ VÝSTRAHA! Riziko věcných škod!** Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Ty by mohly poškodit povrch výrobku.

- Pokud se vlasy zachytí v kartáčovém nastavci **1** výrobku: Nechte výrobek ochladit. Vlasy opatrně odstraňte prsty.
- Čistěte výrobek lehce navlhčeným hadříkem. U odolných skvrn ořete výrobek lehkým čisticím prostředkem na hadříku.
- Nechte výrobek zcela usušit, než ho znovu použijete nebo uložíte.

## ● Skladování

**⚠ VAROVÁNÍ! Riziko popálení!** Nechte výrobek před uložením dostatečně zchladit.

- Pro krátkodobé skladování: Výrobek zavěste na závěsné oko **6**.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek na chladném, suchém a proti vlhkosti chráněném místě a mimo dosah dětí.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

## Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrníc kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 452804\_2310) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632











E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



<b>Použité výstražné upozornenia a symboly</b> .....	Strana	65
<b>Úvod</b> .....	Strana	66
Používanie v súlade s určením .....	Strana	66
Rozsah dodávky .....	Strana	66
Popis súčiastok .....	Strana	66
Technické údaje .....	Strana	66
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana	67
<b>Vybavenie</b> .....	Strana	69
<b>Obsluha</b> .....	Strana	69
Zapnutie/vypnutie a nastavenie teploty .....	Strana	69
Zablokovanie tlačidiel .....	Strana	69
Pamäťová funkcia .....	Strana	70
Pohotovostný režim .....	Strana	70
Voľba správnej teploty .....	Strana	70
Vyhladzovanie vlasov .....	Strana	70
<b>Odstránenie porúch</b> .....	Strana	71
<b>Čistenie a starostlivosť</b> .....	Strana	71
Čistenie .....	Strana	71
<b>Skladovanie</b> .....	Strana	71
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	72
<b>Záruka</b> .....	Strana	72
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana	73
<b>Servis</b> .....	Strana	73

## Použité výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	<p>Pozorne si prečítajte návod na používanie, platí to najmä pre bezpečnostné upozornenia.</p>		<p>Striedavý prúd/striedavé napätie</p>
	<p><b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (sieťová frekvencia)</p>
		<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.</p>		<p>Symbol pre produkt s triedou ochrany II</p>
			<p>Tento produkt nepožívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.</p>
	<p><b>POZOR!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.</p>	<p><b>CE</b></p>	<p>Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.</p>
	<p><b>OPATRNE!</b> Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. riziko skratu)</p>		<p>Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny</p>
	<p><b>UPOZORNENIE:</b> Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>		



# ŽEHLIACA KEFA NA VLASY

## ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Používanie v súlade s určením

Tento produkt slúži výlučne na vyhladenie ľudských vlasov, v žiadnom prípade nie na parochne ani na príčesky z umelých materiálov.

Tento produkt je určený výlučne na osobné použitie v interiéri. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Rešpektujte všetky informácie v tomto návode na použitie, predovšetkým bezpečnostné upozornenia.

### **⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo spôsobené použitím mimo určenia!**

Z produktu môžu pri používaní mimo určenia a/alebo inom použití vzniknúť nebezpečenstvá.

- Produkt používajte výlučne v súlade s určením.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na používanie.

Iné použitie alebo použitie mimo vyššie opísaného nie je v súlade s určením. Akékoľvek reklamácie z dôvodu škôd spôsobených používaním mimo určenia sa zamietajú. Riziko nesie sám používateľ.

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 × Žehliaca kefa na vlasy
- 1 × Krátky návod

## ● Popis súčiastok

(Obr. A)

- 1 Nadstavec s kefov
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo ⊕
- 4 Tlačidlo ⊖
- 5 Tlačidlo ☺ (vypnúť/zapnúť)
- 6 Závesné očko
- 7 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 8 Rukoväť

## ● Technické údaje

Vstupné napätie:	220–240 V~, 50 Hz
Menovitý výkon:	46 W
Max. teplota:	200 °C
Trieda ochrany:	II/□ (dvojitá izolácia)
Spotreba energie v pohotovostnom režime:	0,2 W



## Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNNI A POKYNNI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku!

Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

### **⚠ VÝSTRAHA!**

#### **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!**

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

Deti sa nesmú s produktom hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Všetky časti produktu vyčistíte tak, ako je to popísané v kategórii „Čistenie a starostlivosť“.

### **⚠ VÝSTRAHA!**

#### **Nebezpečenstvo**

**poranenia!** Tento produkt používajte výlučne v súlade s týmto návodom. Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.

## **⚠ NEBEZPEČENSTVO!**

### **Riziko úrazu elektrickým prúdom!**

Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne.

V prípade poruchy môže opravy vykonávať výlučne kvalifikovaný personál.

- Produkt nepoužívajte s mokrými rukami alebo vtedy, keď stojíte na mokrej podlahe. Sieťovú zástrčku nechytajte mokrými rukami.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel.
- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte na poškodenie. Ak je produkt alebo napájací kábel poškodený, dajte ho vymeniť výrobcovi, jeho zákazníckej službe alebo podobne kvalifikovanej osobe, aby ste predišli vzniku ohrozenia.
- Produkt nepoužívajte vonku.
- Napájací kábel neohýbajte ani nestláčajte a položte ho tak, aby naň nemohol nikto stúpiť alebo oň zakopnúť.
- Napájací kábel neobmotávajte okolo produktu a chráňte ho pred poškodením.

- Produkt nesmiete v žiadnom prípade ponárať do kvapalín a nesmiete dovoliť, aby sa kvapaliny dostali do telesa produktu. Produkt nevystavujte pôsobeniu vlhkosti. Ak by sa do telesa produktu predsa len dostala kvapalina, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku produktu zo zásuvky a dajte ho opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.



**VÝSTRAHA!** Tento produkt nepožívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.

- Produkt po použití hneď odpojte z napájania. Produkt bude úplne bez prúdu, až keď vytiahnete sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Ako ďalšiu ochranu vám odporúčame v elektrickom obvode kúpeľne používať prúdový chránič so spúšťacím prúdom, ktorý neprekračuje 30 mA. Poradte sa s elektroinštalátorom.

- Ak produkt používate v kúpeľni, po použití vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, pretože voda v blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je samotný produkt vypnutý.

## **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!**

- Produkt udržiavajte mimo dosahu malých detí, najmä počas jeho používania a pri chladení.
- Keď je produkt zapojený do napájania, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Produkt nikdy neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla a napájací kábel chráňte pred poškodením.
- Ak produkt spadol alebo je poškodený, už sa viac nesmie uviesť do prevádzky.

## ● **Vybalenie**

- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nesmú slúžiť deťom na hranie. **Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.**
- Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
- Všetky časti produktu vyčistite tak, ako je to popísané v kategórii „Čistenie a starostlivosť“.

## ● **Obsluha**

- ⓘ **UPOZORNENIE:** Produkt môže pri prvom používaní trochu zapáchať. Je to spôsobené zvyškami z výroby alebo z prepravy, ktorých zápach sa rýchlo odparí. Dbajte na dostatočné vetranie miestnosti.

## ● **Zapnutie/vypnutie a nastavenie teploty**

- ⚠ **VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo popálenia!** Produkt je počas používania veľmi horúci. Nikdy sa nedotýkajte keramickej vrstvy na nadstavci s kefou [1], keď je produkt zapnutý ani keď sa chladí. Produkt držte vždy za rukoväť [8].




- Zapnutý/horúci produkt nikdy nepokladajte na stôl. Ak je to potrebné, položte ho na rovný, tepluvzdorný povrch, s dostatočným odstupom od iných predmetov.

1. Sieťovú zástrčku [7] zapojte do vhodnej zásuvky.
2. Podržte tlačidlo ☺ [5] stlačené pribl. 2 sekundy a produkt sa zapne. Na displeji [2] bliká **100 °C**, produkt sa začína zohrievať.
3. Pomocou tlačidiel ⊕ [3]/⊖ [4] nastavte teplotu medzi 100 °C a 200 °C v krokoch po 10 °C. Nastavená teplota začne blikáť na displeji [2]. Akonáhle sa dosiahne požadovaná teplota, displej bude trvalo svietiť.
4. Podržte tlačidlo ☺ [5] stlačené pribl. 2 sekundy a produkt sa vypne.
5. Po použití: Vyťahnite sieťovú zástrčku [7] zo zásuvky. Produkt nechajte úplne vychladnúť.

## ● **Zablokovanie tlačidiel**

Aby ste zabránili neúmyselnej zmene nastavenia teploty počas vyhladzovania, môžete manuálne aktivovať zablokovanie tlačidiel.


1. Podržte tlačidlo ⊕ [3] stlačené pribl. 2 sekundy. Keď je na displeji [2] zobrazený symbol zámku [6], tlačidlá sú zablokované.


2. Ak chcete deaktivovať zablokovanie tlačidiel, znovu podržte tlačidlo  **3** stlačené pribl. 2 sekundy. Tlačidlá sú odblokované, keď symbol zámku  na displeji **2** zhasne.
3. Vypnutie zablokovaného produktu: Podržte tlačidlo  **5** stlačené pribl. 2 sekundy.

## ● Pamäťová funkcia

- Pamäťová funkcia si zapamätá posledné nastavenie teploty, ktoré bolo zvolené pri predošlom používaní.
- Pamäť sa vymaže, keď sieťovú zástrčku **7** vytiahnete zo zásuvky.

## ● Pohotovostný režim

- Keď je produkt zapojený do elektriny, ale nestláčate žiadne tlačidlo: Produkt sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Displej **2** sa nerozsvieti.
- Ak je produkt zapnutý pribl. 40 minút, na displeji **2** začne blikať °C. Po pribl. 45 minútach sa produkt automaticky prepne do pohotovostného režimu a displej zhasne.
- Ak chcete produkt znova zapnúť, podržte tlačidlo  **5** stlačené pribl. 2 sekundy.

**i UPOZORNENIE:** Pohotovostný režim nenahrádza vypnutie produktu stlačením tlačidla  **5**.

## ● Voľba správnej teploty

Typ vlasov	Odporúčaná teplota
Odfarbené/zosvetlené vlasy	100–160 °C
Jemné a farbené vlasy	100–160 °C
Normálne, prirodzené vlasy	160–170 °C
Silné a odolné vlasy	170–200 °C

- Začnite s najnižšou odporúčanou teplotou (pozri tabuľku vyššie).
- Ak je to potrebné, po malých krokoch si teplotu prispôbujte, až kým nedosiahnete optimálne nastavenie teploty.

## ● Vyhladzovanie vlasov

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!** Dávajte si pozor na to, aby ste sa keramickou vrstvou na nastavici s kefou **1** nedotkli kože hlavy ani inej časti tela.

### **i UPOZORNENIA:**

- Príliš vysoké teploty, príliš dlhý kontakt s vlasmi alebo príliš časté vyhladzovanie môže vlasy poškodiť. Neprechádzajte cez ten istý prameň vlasov viackrát po sebe, predovšetkým pri vysokých teplotách.
- Vlasy by mali byť čisté, suché a bez produktov na úpravu vlasov. Výnimkou sú špeciálne produkty, ktoré podporujú vyhladenie vlasov.

1. Pred úpravou vlasov: Suché vlasy si dôkladne učešte hrebeňom.
2. Zapnite produkt a nastavte želanú teplotu.
3. Vlasy rozdeľte na pramene široké asi 4 cm. Držte ich pevne za končeky.
4. Produktom prechádzajte po prameňoch rovnomerne, od korenkov po končeky. Produkt nedržte v žiadnej časti prameňa príliš dlho. V prípade potreby tieto kroky zopakujte, až kým nebudete s výsledkom spokojní.
5. Pramene prechádzajte po častiach, až kým si nevyžehlíte všetky vlasy.
6. Po použití: Vypnite produkt. Vytiahnite sieťovú zástrčku **7** zo zásuvky.

## ● Odstránenie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt nefunguje.	Sieťová zástrčka <b>7</b> nie je zapojená v zásuvke.	Zapojte produkt do napájania.
	Sieťová zásuvka je chybná.	Vyskúšajte inú zásuvku.
	Produkt je poškodený.	Obráťte sa na zákaznícky servis (pozri „Servis“).
Vlasy sa nedajú vyhladiť.	Produkt ešte nie je dostatočne zohriaty.	Počkajte, kým sa výrobok dostatočne zohreje.
	Nastavená teplota je príliš nízka.	Nastavte vyššiu teplotu a počkajte, kým sa produkt dostatočne zohreje.
Vlasy sa spálili.	Príliš často ste horúcim produktom prechádzali po tom istom mieste alebo ste s ním zostali príliš dlho na jednom mieste.	Neprechádzajte cez ten istý prameň vlasov viackrát po sebe, predovšetkým pri vysokých teplotách.
	Nastavená teplota je príliš vysoká.	Nastavte nižšiu teplotu.

## ● Čistenie a starostlivosť

### ● Čistenie

**⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!** Pred čistením produktu vždy vytiahnite sieťovú zástrčku **7** zo zásuvky.  
Pri čistení produkt neponárajte do vody ani iných kvapalín.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!** Produkt nechajte pred čistením dostatočne vychladnúť.

**⚠ OPATRNE! Riziko vecných škôd!**  
Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by poškodiť povrch produktu.

- Ak sa vám vlasy zamotali do nastavca s kefou **1** na produkte: Produkt nechajte vychladnúť. Vlasy opatrne odstráňte prstami.
- Produkt čistíte mierne navlhčenou handričkou. V prípade odolných nečistôt produkt utrite handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.

- Pred opätovným použitím alebo odložením nechajte produkt úplne vyschnúť.

### ● Skladovanie

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo popálenia!** Produkt nechajte pred odložením dostatočne vychladnúť.

- Na krátkodobé skladovanie: Produkt zaveste na závesné očko **6**.
- Keď produkt nepoužívate, uchovávajte ho v originálnom balení.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste chránenom pred vlhkosťou, ktoré bude mimo dosahu detí.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7:

Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98:  
Spojené látky.

## Výrobok:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 452804\_2310) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● **Servis**

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)





<b>Indicaciones de advertencia y símbolos empleados</b> .....	Página	75
<b>Introducción</b> .....	Página	76
Uso previsto .....	Página	76
Volumen de suministro .....	Página	76
Descripción de las piezas .....	Página	76
Datos técnicos .....	Página	76
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página	77
<b>Desembalaje</b> .....	Página	79
<b>Funcionamiento</b> .....	Página	79
Encendido/apagado y ajuste de temperatura .....	Página	79
Bloqueo de botón .....	Página	80
Función de memoria .....	Página	80
Modo Standby .....	Página	80
Seleccionar la temperatura correcta .....	Página	80
Alisado del cabello .....	Página	80
<b>Subsanación de problemas</b> .....	Página	81
<b>Limpieza y cuidado</b> .....	Página	81
Limpieza .....	Página	81
<b>Almacenamiento</b> .....	Página	82
<b>Eliminación</b> .....	Página	82
<b>Garantía</b> .....	Página	82
Tramitación de la garantía .....	Página	83
<b>Asistencia</b> .....	Página	83

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	<p>Lea atentamente el manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad.</p>	 Tensión/corriente alterna
	<p><b>¡PELIGRO!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>	<b>Hz</b> Hertzio (frecuencia de red)
		<b>W</b> Watt
	<p><b>¡ADVERTENCIA!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>	 Símbolo para un producto de la clase de protección II
		 No utilice el producto cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros recipientes que contengan agua.
	<p><b>¡CUIDADO!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.</p>	<b>CE</b> El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
	<p><b>¡ATENCIÓN!</b> Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)</p>	 Indicaciones de seguridad  Instrucciones de manipulación
	<p><b>NOTA:</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.</p>	

## CEPILLO ALISADOR

### ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

### ● Uso previsto

Este producto sirve exclusivamente para alisar el cabello humano, y en ningún caso para pelucas y postizos de material sintético.

Este producto ha sido concebido únicamente para un uso privado en interiores. Este producto no ha sido concebido para su uso comercial.

Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, en especial las indicaciones de seguridad.

#### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro por un uso no conforme a lo previsto!**

El producto puede presentar riesgos si no se utiliza como está previsto y/o si se utiliza de forma diferente.

- Utilice el producto únicamente conforme a lo previsto.
- Siga los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.

Cualquier uso distinto o inapropiado se considerará no conforme a lo previsto. Queda excluida cualquier reclamación por daños derivados de un uso no conforme a lo previsto. El usuario correrá exclusivamente con el riesgo.

### ● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

- 1 × Cepillo alisador
- 1 × Guía rápida

### ● Descripción de las piezas

(Fig. A)

- 1 Inserto de cepillo
- 2 Pantalla
- 3 Botón +
- 4 Botón -
- 5 Botón ☺ (encendido/apagado)
- 6 Ojal para colgar
- 7 Cable de conexión con enchufe
- 8 Mango

### ● Datos técnicos

Tensión de entrada:	220-240 V~, 50 Hz
Potencia nominal:	46 W
Temperatura máx.:	200 °C
Clase de protección:	II/□ (aislamiento doble)
Consumo de energía en modo Standby:	0,2 W



## Indicaciones de seguridad

**¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!**

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones!

¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!**

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.

No permita que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

- Limpie todas las piezas del producto como se describe en el capítulo "Limpieza y cuidado".

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!** Utilice este producto solo conforme a estas instrucciones. Nunca intente modificar el producto en modo alguno.

**⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el producto usted mismo.

En caso de avería, deje que solo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.

- No utilice el producto con las manos húmedas o si se encuentra sobre suelo mojado. No toque el enchufe con las manos húmedas.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. A fin de evitar riesgos, si el producto o el cable de conexión resulta dañado, solo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar podrá realizar la sustitución.
- No utilice el producto al aire libre.
- No doble ni aplaste el cable de conexión y colóquelo de forma que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.

- No enrolle el cable de conexión alrededor del producto, y protéjalo de posibles daños.
- No sumerja el producto en ningún líquido y no permita que ningún líquido entre en la carcasa del producto. No exponga el producto a humedades. Si entra líquido en la carcasa del producto, desconecte de inmediato el enchufe de la toma de corriente y hágalo reparar por personal cualificado.



**¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros recipientes que contengan agua.

- Desconecte el producto de la red eléctrica inmediatamente después de su uso. El producto estará completamente sin corriente si el enchufe está desconectado de la toma de corriente.

- Como protección adicional, recomendamos la instalación de un interruptor automático con una corriente nominal de disparo que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Consulte con un instalador eléctrico.
- Si se utiliza el producto en el baño, desconecte el enchufe de la toma de corriente después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el producto está apagado.

## **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!**

- Mantenga el producto fuera del alcance de niños pequeños, en especial durante el uso y al dejarlo enfriar.
- Nunca deje el producto sin supervisión si está conectado a la red eléctrica.
- Nunca coloque el producto cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de posibles daños.
- No ponga en funcionamiento el producto si se ha caído o presenta daños.

## **● Desembalaje**

**⚠ ¡PELIGRO!** No deje que los niños utilicen los materiales de embalaje para jugar.  
**Peligro de asfixia.**

- Elimine el material de embalaje completo y compruebe la integridad de todas las piezas.
- Limpie todas las piezas del producto como se describe en el capítulo "Limpieza y cuidado".

## **● Funcionamiento**

**ⓘ NOTA:** El producto puede desprender cierto olor durante el primer uso. Esto se debe a residuos de producción o transporte, cuyo olor se disipará rápidamente. Procure una ventilación suficiente de la sala.

## **● Encendido/apagado y ajuste de temperatura**

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de quemaduras!** El producto se calienta mucho durante el uso. Nunca toque el revestimiento cerámico del inserto de cepillo **[1]** si el producto está encendido y enfriándose. Sujete el producto solamente por el mango **[8]**.

- Nunca coloque el producto encendido/caliente sobre una mesa. Si fuera necesario, coloque el producto sobre una superficie lisa y resistente al calor, y a una distancia suficiente con respecto a otros objetos.
1. Inserte el enchufe **[7]** en una toma de corriente adecuada.
  2. Mantenga pulsado el botón **[5]** durante aprox. 2 segundos para encender el producto. En la pantalla **[2]** parpadea **100 °C**, el producto empieza a calentarse.
  3. Ajuste con los botones **[3]**/**[4]** una temperatura entre 100 °C y 200 °C en pasos de 10 °C. La temperatura ajustada comienza a parpadear en la pantalla **[2]**. Una vez alcanzada la temperatura ajustada, la pantalla se ilumina de forma continua.
  4. Mantenga pulsado el botón **[5]** durante aprox. 2 segundos para apagar el producto.

- Después del uso: Desconecte el enchufe [7] de la toma de corriente. Deje que el producto se enfríe por completo.

## ● Bloqueo de botón

Para evitar cambiar accidentalmente el ajuste de temperatura durante el alisado, puede activar el bloqueo de botón manualmente.

- Mantenga pulsado el botón (+) [3] durante aprox. 2 segundos. Los botones están bloqueados si el símbolo del candado [6] aparece en la pantalla [2].
- Mantenga pulsado de nuevo el botón (+) [3] durante aprox. 2 segundos para desactivar el bloqueo de botón. Los botones están desbloqueados si el símbolo del candado [6] se apaga en la pantalla [2].
- Apagar el producto bloqueado: Mantenga pulsado el botón (⊙) [5] durante aprox. 2 segundos.

## ● Función de memoria

- La función de memoria mantiene el último ajuste de temperatura seleccionado por el usuario anterior.
- La memoria se borra cuando se desconecta el enchufe [7] de la toma de corriente.

## ● Modo Standby

- Si el producto está conectado a la red eléctrica y no se pulsa ningún botón: El producto cambia automáticamente al modo Standby. La pantalla [2] no se ilumina.
- Si el producto está encendido durante aprox. 40 minutos, °C empieza a parpadear en la pantalla [2]. Después de aprox. 45 minutos, el producto cambia automáticamente al modo Standby y se apaga la pantalla.
- Mantenga pulsado el botón (⊙) [5] durante aprox. 2 segundos para volver a encender el producto.

**ⓘ NOTA:** El modo Standby no sustituye el apagado del producto con el botón (⊙) [5].

## ● Seleccionar la temperatura correcta

Textura del cabello	Temperatura recomendada
Cabello rubio/con tinte claro	100-160 °C
Cabello fino y teñido	100-160 °C
Cabello normal, natural	160-170 °C
Cabello fuerte y resistente	170-200 °C

- Empiece con la temperatura más baja recomendada (véase la tabla anterior).
- Si fuera necesario, ajuste la temperatura en pequeños pasos para alcanzar el ajuste de temperatura óptimo.

## ● Alisado del cabello

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!**  
Asegúrese de no tocar el cuero cabelludo ni otras zonas de la piel con el revestimiento cerámico del inserto de cepillo [1].

### ⓘ NOTA:

- Unas temperaturas demasiado altas, un contacto demasiado prolongado con el cabello o un alisado demasiado frecuente pueden dañar el cabello. No trate el mismo mechón de pelo varias veces seguidas, especialmente a temperaturas muy altas.
  - El cabello debe estar limpio, seco y sin productos de peluquería. Quedan excluidos los productos especiales que ayudan a alisar el cabello.
- Antes del alisado: Utilice un peine para peinar bien el cabello seco.
  - Encienda el producto y ajuste la temperatura deseada.
  - Separe un mechón de cabello de aprox. 4 cm de ancho. Sujételo por el extremo inferior.

- Pase el producto uniformemente a lo largo del mechón, desde cerca de la raíz hasta la punta. No mantenga el producto demasiado tiempo en ninguna parte del mechón. Repita los pasos hasta obtener un resultado satisfactorio.
- Trabaje los mechones sección por sección hasta que haya alisado todo el cabello.
- Después del uso: Apague el producto. Desconecte el enchufe **7** de la toma de corriente.

## ● **Subsanación de problemas**

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
El producto no funciona.	El enchufe <b>7</b> no está conectado a la toma de corriente.	Conecte el producto a la red eléctrica.
	La toma de corriente está defectuosa.	Pruebe con otra toma de corriente.
	El producto es defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (véase "Servicio").
El cabello no se alisa.	El producto aún no está lo suficientemente caliente.	Espere a que el producto se haya calentado lo suficiente.
	La temperatura ajustada es demasiado baja.	Ajuste una temperatura más alta y espere a que el producto se haya calentado lo suficiente.
El cabello se chamusca.	El producto caliente se ha pasado por la misma zona con demasiada frecuencia o se ha dejado en una zona durante demasiado tiempo.	No trate el mismo mechón de pelo varias veces seguidas, especialmente a temperaturas muy altas.
	La temperatura ajustada es demasiado alta.	Ajuste una temperatura más baja.

## ● **Limpieza y cuidado**

### ● **Limpieza**

#### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Antes de limpiar el producto, desconecte siempre el enchufe **7** de la toma de corriente.

No sumerja el producto en agua u otros líquidos cuando lo limpie.

#### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!**

Deje enfriar siempre el producto antes de limpiarlo.

#### **⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales!**

No utilice ningún producto de limpieza agresivo o disolvente. Esos productos pueden dañar la superficie del producto.

- Si queda atrapado cabello en el inserto de cepillo **1** del producto: Deje que el producto se enfríe. Elimine cuidadosamente el cabello con los dedos.
- Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido. Si le resulta difícil quitar la suciedad, limpie el producto añadiendo un poco de detergente suave al paño.



- Deje que el producto se seque por completo antes de volver a utilizarlo o guardarlo.

## ● Almacenamiento

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de quemaduras!** Deje enfriar el producto lo suficiente antes de guardarlo.

- Para el almacenamiento a corto plazo: Cuelgue el producto del ojal para colgar **6**.
- Guarde el producto en su embalaje original si no lo va a utilizar.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños en un lugar seco, refrigerado y protegido de la humedad.

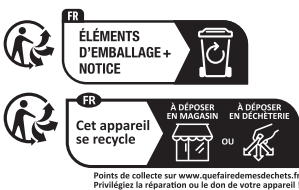
## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

## Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 452804\_2310) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

 **Asistencia en España**

Tel.: 900984948










E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



<b>Anvendte advarselssætninger og symboler</b> .....	Side	85
<b>Indledning</b> .....	Side	86
Forskriftsmæssig anvendelse .....	Side	86
Leveringsomfang .....	Side	86
Beskrivelse af delene .....	Side	86
Tekniske data .....	Side	86
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side	86
<b>Udpakning</b> .....	Side	89
<b>Betjening</b> .....	Side	89
Tænd/sluk og temperaturindstilling .....	Side	89
Tastelås .....	Side	89
Hukommelsesfunktion .....	Side	89
Standby-tilstand .....	Side	89
Vælg den rette temperatur .....	Side	90
Glat håret .....	Side	90
<b>Fejlafhjælpning</b> .....	Side	90
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	Side	91
Rengøring .....	Side	91
<b>Opbevaring</b> .....	Side	91
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side	91
<b>Garanti</b> .....	Side	92
Afvikling af garantisager .....	Side	92
<b>Service</b> .....	Side	92

## Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	Læs betjeningsvejledningen grundigt, dette gælder specielt for sikkerhedsanvisninger.		Vekselstrøm/-spænding
	<b>FARE!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	<b>Hz</b>	Hertz (netfrekvens)
		<b>W</b>	Watt
	<b>ADVARSEL!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
			Brug ikke dette produkt i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre fordybninger, som indeholder vand.
	<b>FORSIGTIG!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.	<b>CE</b>	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.
	<b>OBS!</b> Advarer om mulige materielle skader (f.eks. fare for kortslutning)	 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	<b>BEMÆRK:</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.		

## GLATTEBØRSTE

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til at glatte menneskehår og under ingen omstændigheder parykker eller hairpieces af syntetisk materiale.

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat, indendørs brug. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.

Vær opmærksom på alle informationer i denne betjeningsvejledning og i særdeleshed sikkerhedshenvisningerne.

#### **ADVARSEL! Fare ved utilsigtet anvendelse!**

Der kan være farer forbundet med utilsigtet anvendelse og/eller anden form for brug af produktet.

- Brug kun produktet til tilsigtede formål.
- Overhold procedurerne i denne betjeningsvejledning.

Anden anvendelse, eller anvendelse ud over det anførte, regnes for at være utilsigtet. Alle krav i enhver form på grund af skader som følge af utilsigtet anvendelse bortfalder. Brugeren påtager sig hele risikoen.

### ● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 × Glattebørste
- 1 × Lynvejledning

### ● Beskrivelse af delene

(Fig. A)

- 1 Børsteindsats
- 2 Display
- 3 Tast (+)
- 4 Tast (-)
- 5 Tast (☺) (tænd/sluk)
- 6 Øje til ophængning
- 7 Netledning med netstik
- 8 Håndtag

### ● Tekniske data

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50 Hz
Nominel effekt:	46 W
Maks. temperatur:	200 °C
Beskyttelsesklasse:	II/□ (dobbelisolering)
Strømforbrug i standbytilstand:	0,2 W



## Sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret!

Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

### **⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.  
Børn må ikke lege med produktet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

- Rengør alle produktets dele som beskrevet i kapitlet „Rengøring og vedligeholdelse“.

### **⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!**

Anvend udelukkende produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.

### **⚠ FARE! Risiko for**

**elektriske stød!** Forsøg ikke at reparere produktet selv. I tilfælde af fejl skal reparationer kun udføres af kvalificerede medarbejdere.

- Produktet må ikke betjenes med våde hænder, eller hvis du står på et vådt underlag. Rør ikke ved netstikket med fugtige hænder.
- Træk i netstikket og ikke i netledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten.

- Kontrollér jævnligt netstik og tilslutningsledning for skader. Hvis produktet eller netledningen bliver beskadiget, skal det udskiftes via producenten, dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Produktet må ikke anvendes udendørs.
- Bøj eller klem ikke netledningen, og lad netledningen falde således, at ingen personer træder på eller falder over den.
- Vikl ikke netledningen om produktet, og beskyt det mod beskadigelser.
- Produktet må under ingen omstændigheder nedsænkes i væske, og der må ikke trænge væske ind i produktets hus. Udsæt ikke produktet for fugt. Hvis der skulle trænge væske ind i produktets hus, skal produktets netstik omgående trækkes ud af stikkontakten og repareres af kvalificeret fagpersonale.



**ADVARSEL!** Brug ikke dette produkt i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre fordybninger, som indeholder vand.

- Fjern produktets tilslutning til elnettet straks efter brug. Produktet er først fuldstændigt strømfrit, når netstikket er trukket ud af stikkontakten.
- Som ekstra beskyttelse anbefales installation af en fejlstrømsafbryder med en udløsningsstrøm på maks. 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg en elektriker til råds.
- Hvis produktet anvendes i badeværelset, skal netstikket trækkes ud af stikkontakten efter brug, da den korte afstand til vand udgør en fare, selvom produktet er slukket.

**⚠ ADVARSEL!  
FORBRÆNDINGSFARE!**

- Hold produktet uden for børns rækkevidde, særligt under brug og afkøling.
- Når produktet er tilsluttet elnettet, skal det altid være under opsyn.

- Læg aldrig produktet i nærheden af varmekilde, og beskyt netledningen mod beskadigelser.
- Hvis produktet falder ned eller beskadiges, må det ikke længere anvendes.

## ● **Udpakning**

**⚠ FARE!** Børn må ikke lege med emballagematerialer. **Kvælningsrisiko.**

- Fjern alt emballagemateriale, og kontroller, at alle dele er komplette.
- Rengør alle produktets dele som beskrevet i kapitlet „Rengøring og vedligeholdelse“.

## ● **Betjening**

**ⓘ BEMÆRK:** Produktet kan afgive en vis lugt, når det bruges første gang. Dette skyldes produktions- eller transportrester, hvis lugt hurtigt vil fordampe. Sørg for tilstrækkelig ventilation i lokalet.

## ● **Tænd/sluk og temperaturindstilling**

**⚠ ADVARSEL! Forbrændingsrisiko!** Produktet bliver meget varmt under brug. Rør aldrig ved børsteindsatsens **1** keramiske belægning, når produktet er tændt og køler af. Hold kun ved produktet i håndtaget **8**.

- Læg aldrig det tændte/varme produkt på et bord. Placer om nødvendigt produktet på en flad, varmebestandig overflade og væk fra andre genstande.
1. Stik netstikket **7** i en egnet stikkontakt.
  2. Hold tasten **⊕ 5** nede i ca. 2 sekunder for at tænde produktet. På displayet **2** blinker **100 °C**, og produktet begynder at varme op.

3. Indstil temperaturen mellem 100 °C og 200 °C i 10 °C-trin ved hjælp af tasten **⊕ 3**/**⊖ 4**. Den indstillede temperatur begynder at blinke i displayet **2**. Så snart den indstillede temperatur er nået, lyser displayet konstant.
4. Hold tasten **⊖ 5** nede i ca. 2 sekunder for at slukke produktet.
5. Efter brug: Træk netstikket **7** ud af stikkontakten. Lad først produktet køle fuldstændigt af.

## ● **Tastelås**

Du kan aktivere tastelåsen manuelt for at undgå en utilsigtet ændring af temperaturindstillingen, mens du glatter hår.

1. Hold tasten **⊕ 3** nede i ca. 2 sekunder. Tasterne er spærret, hvis låsesymbolet **⊗** vises på displayet **2**.
2. Hold tasten **⊕ 3** nede i ca. 2 sekunder igen for at deaktivere tastelåsen. Tasterne er låst op, når låsesymbolet **⊗** i displayet **2** slukkes.
3. Sluk for spærret produkt: Hold tasten **⊖ 5** nede i ca. 2 sekunder.


## ● **Hukommelsesfunktion**

- Hukommelsesfunktionen gemmer den sidst valgte temperaturindstilling fra den seneste anvendelse.
- Hukommelsesfunktionen slettes, når netstikket **7** trækkes ud af stikkontakten.

## ● **Standby-tilstand**

- Hvis produktet er tilsluttet lysnettet, og der ikke trykkes på nogen tast: Produktet skifter automatisk til standbytilstand. Displayet **2** lyser ikke.
- Når produktet har været tændt i ca. 40 minutter, begynder **°C** at blinke på displayet **2**. Efter ca. 45 minutter skifter produktet automatisk til standbytilstand, og displayet slukker.
- Hold tasten **⊖ 5** nede i ca. 2 sekunder for at tænde produktet igen.



**BEMÆRK:** Standby-tilstand erstatter ikke slukning af produktet med tasten  **5**.


## ● Vælg den rette temperatur

Hårets beskaffenhed	Anbefalet temperatur
Affarvet/lyst farvet hår	100–160 °C
Fint og farvet hår	100–160 °C
Normalt, naturligt hår	160–170 °C
Kraftigt og modstandsdygtigt hår	170–200 °C


- Start med den laveste anbefalede temperatur (se tabel herover).
- Om nødvendigt kan temperaturen tilpasses trinvis for at nå den optimale temperaturindstilling.

## ● Glat håret


### **⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!**

Vær opmærksom på ikke at berøre hovedbunden eller andre hudområder med børsteindsatsens  keramikcoating.

### **BEMÆRK:**

- For høje temperaturer, for lang tids kontakt med håret eller for hyppig glatning kan beskadige håret. Undlad at glatte den samme hårtot flere gange i træk, særligt ved høje temperaturer.
  - Håret skal være rent, tørt og uden stylingprodukter. Undtaget er særlige produkter, der understøtter glatningen af håret.
1. Før styling: Brug en kam til grundigt at rede det tørre hår.
  2. Tænd for produktet, og vælg den ønskede temperatur.
  3. Tag en hårsektion med ca. 4 cm bredde. Hold fast nederst.
  4. Før produktet ensartet langs hårsektionen fra nær roden og til spidsen. Hold ikke produktet for længe på enkelte steder. Gentag trinene, indtil du er tilfreds med resultatet.
  5. Arbejd dig gennem håret et segment ad gangen, til du har glattet alt.
  6. Efter brug: Sluk for produktet. Træk netstikket  ud af stikkontakten.

## ● Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Netstikket  er ikke sat i stikkontakten.	Tilslut produktet til elnettet.
	Stikkontakten er defekt.	Prøv en anden stikkontakt.
	Produktet er defekt.	Kontakt kundeservice (se „Service“).
Håret glattes ikke.	Produktet er ikke varmet tilstrækkeligt op.	Vent, indtil produktet er varmet tilstrækkeligt op.
	Den indstillede temperatur er for lav.	Indstil en højere temperatur, og vent, indtil produktet er varmet tilstrækkeligt op.
Håret bliver brændt.	Produktet er blevet anvendt for mange gange i træk eller holdt stille for længe på det samme sted.	Undlad at glatte den samme hårtot flere gange i træk, særligt ved høje temperaturer.
	Den indstillede temperatur er for høj.	Indstil en lavere temperatur.

## ● Rengøring og vedligeholdelse

### ● Rengøring

**⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Inden rengøring af produktet skal du trække netstikket **7** ud af stikkontakten. Nedsænk aldrig produktet i vand eller andre væsker under rengøring.

**⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!** Lad produktet køle tilstrækkeligt af inden rengøring.

**⚠ OBS! Risiko for tingskader!** Brug ikke aggressive rengørings- eller opløsningsmidler. Disse kan beskadige produktets overflade.

- Hvis der sætter hår fast i produktets børsteindsats **1**: Lad produktet afkøle. Fjern forsigtigt hårene med fingrene.
- Rengør produktet med en let fugtig klud. Ved genstridig snavs tørres produktet af med et let rengøringsmiddel på kluden.
- Lad produktet tørre fuldstændigt, inden det tændes igen eller gemmes væk.

### ● Opbevaring

**⚠ ADVARSEL! Forbrændingsrisiko!** Lad produktet køle tilstrækkeligt af inden opbevaring.

- Til kort opbevaring: Hæng produktet op i øjet til ophængning **6**.
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

### Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 452804\_2310) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972











E-Mail: owim@lidl.dk



<b>Avvertenze e simboli utilizzati</b> .....	Pagina	94
<b>Introduzione</b> .....	Pagina	95
Uso previsto .....	Pagina	95
Contenuto della confezione .....	Pagina	95
Descrizione dei componenti .....	Pagina	95
Dati tecnici .....	Pagina	95
<b>Istruzioni di sicurezza</b> .....	Pagina	95
<b>Disimballaggio</b> .....	Pagina	98
<b>Funzionamento</b> .....	Pagina	98
Accensione/Spegnimento e impostazione della temperatura .....	Pagina	98
Blocco tasti .....	Pagina	98
Funzione di memoria .....	Pagina	98
Modalità Standby .....	Pagina	99
Selezione della temperatura corretta .....	Pagina	99
Stiratura dei capelli .....	Pagina	99
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	Pagina	99
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	Pagina	100
Pulizia .....	Pagina	100
<b>Conservazione</b> .....	Pagina	100
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina	100
<b>Garanzia</b> .....	Pagina	101
Gestione dei casi in garanzia .....	Pagina	101
<b>Assistenza</b> .....	Pagina	101

## Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	<p>Leggere attentamente il manuale di istruzioni, in particolare le istruzioni di sicurezza.</p>		<p>Corrente/tensione alternata</p>
	<p><b>PERICOLO!</b> Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (frequenza di rete)</p>
	<p><b>AVVERTENZA!</b> Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>CAUTELA!</b> Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.</p>	<p><b>CE</b></p>	<p>Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.</p>
	<p><b>ATTENZIONE!</b> Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)</p>	<p> Istruzioni di sicurezza  Istruzioni</p>	<p> Non utilizzare il prodotto vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti che contengano acqua.</p>
	<p><b>INDICAZIONE:</b> Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.</p>		

## **SPAZZOLA LISCIANTE**

### ● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● **Uso previsto**

Questo prodotto serve esclusivamente a lisciare i capelli umani, non parrucche e posticci in materiale sintetico.

Questo prodotto è destinato solo all'uso privato in interni. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Osservare tutte le informazioni contenute in questo manuale di istruzioni, in particolare le istruzioni di sicurezza.

### **⚠ AVVERTENZA! Pericolo in caso di uso improprio!**

Se il prodotto viene utilizzato in modo improprio e/o in modo diverso da quanto descritto, possono sorgere pericoli.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente come previsto.
- Seguire le procedure descritte in queste istruzioni per l'uso.

Ogni altro o ulteriore utilizzo è da considerarsi improprio. La Società rifiuta qualsivoglia responsabilità in caso di danni occorsi a seguito di uso improprio. L'utente si assume l'unico rischio.

### ● **Contenuto della confezione**


Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutte le parti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

1 × Spazzola lisciante

1 × Guida rapida

### ● **Descrizione dei componenti**

(Fig. A)

- 1 Insetto spazzola
- 2 Display
- 3 Tasto +
- 4 Tasto -
- 5 Tasto  (ON/OFF)
- 6 Gancio
- 7 Cavo d'alimentazione e spina
- 8 Impugnatura

### ● **Dati tecnici**

Tensione di ingresso:	220-240 V~, 50 Hz
Potenza nominale:	46 W
Temperatura max.:	200 °C
Classe di protezione:	II/□ (doppio isolamento)
Consumo energetico in modalità standby:	0,2 W

### **⚠ Istruzioni di sicurezza**

**PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!**

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata!

La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

### **⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!**

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.

I bambini non devono giocare con il prodotto.

La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".

**⚠️ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!** Utilizzare questo prodotto solo in conformità a queste istruzioni. Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.

**⚠️ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!** Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. In caso di guasto le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.

- Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate o stando su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.

- Controllare regolarmente che la spina e il cavo di alimentazione non presentino danni. Se il prodotto o il cavo d'alimentazione sono danneggiati, farli sostituire dal produttore o dal suo servizio clienti, oppure da una persona similmente qualificata, per evitare pericoli.
- Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Non piegare o schiacciare il cavo d'alimentazione né adagiarlo in modo che qualcuno possa calpestarlo o inciamparvi.
- Non avvolgere il cavo d'alimentazione attorno al prodotto e proteggerlo da eventuali danni.
- Non immergere mai il prodotto in alcun liquido né consentire la penetrazione di liquidi all'interno del suo alloggiamento. Non esporre il prodotto all'umidità. In caso di penetrazione di liquido all'interno dell'alloggiamento del prodotto, scollegare immediatamente il prodotto dalla presa di corrente e farlo riparare da personale qualificato.



**AVVERTENZA!** Non utilizzare il prodotto vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti che contengano acqua.

- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica subito dopo l'uso. L'alimentazione del prodotto è interrotta completamente solo quando la spina è scollegata dalla presa di corrente.
- Come ulteriore protezione, si consiglia di installare nel circuito del bagno un interruttore differenziale con corrente di intervento nominale non superiore a 30 mA. Consultare a tale proposito il proprio elettricista.
- Se il prodotto viene utilizzato in bagno, scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa di corrente dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua comporta un pericolo anche a fronte dello spegnimento del prodotto.

**⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!**

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, soprattutto durante l'uso e durante il raffreddamento.



- Non lasciare mai il prodotto incustodito quando collegato alla rete elettrica.
- Non posizionare mai il prodotto vicino a fonti di calore e proteggere il cavo d'alimentazione da eventuali danni.
- Non utilizzare più il prodotto in caso di caduta o danni.

## ● **Disimballaggio**

**⚠ PERICOLO!** I materiali di imballaggio non devono essere utilizzati dai bambini per giocare. **Sussiste il rischio di soffocamento.**

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e verificare che tutti i componenti siano integri.
- Pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".

## ● **Funzionamento**

**ⓘ INDICAZIONE:** Il prodotto può emanare un certo odore al primo utilizzo. Ciò è dovuto ai residui di produzione o di trasporto, il cui odore si disperde rapidamente. Garantire un'adeguata ventilazione del locale.

## ● **Accensione/Spengimento e impostazione della temperatura**

**⚠ AVVERTENZA! Pericolo di ustioni!** Il prodotto diventa molto caldo durante l'uso. Non toccare mai il rivestimento ceramico dell'inserto a spazzola **[1]** quando il prodotto è acceso e si sta raffreddando. Tenere il prodotto sempre solo dall'impugnatura **[8]**.

- Non collocare mai il prodotto acceso/caldo su un tavolo. Se necessario, collocare il prodotto su una superficie piana e resistente al calore e a una distanza sufficiente da altri oggetti.
1. Inserire la spina **[7]** in una presa idonea.
  2. Tenere premuto il tasto **[5]** per ca. 2 secondi per accendere il prodotto. Sul display **[2]** lampeggia l'indicazione **100 °C** e il prodotto inizia a riscaldarsi.
  3. Con i tasti **[+ 3]/[- 4]**, impostare una temperatura compresa fra 100 °C e 200 °C, a scaglioni di 10 °C. La temperatura impostata inizia a lampeggiare sul display **[2]**. Non appena viene raggiunta la temperatura impostata, il display si illumina restando in tale stato.
  4. Tenere premuto il tasto **[5]** per ca. 2 secondi per spegnere il prodotto.
  5. Dopo l'uso: Staccare la spina **[7]** dalla presa. Lasciar raffreddare completamente il prodotto.

## ● **Blocco tasti**

Per evitare di modificare accidentalmente l'impostazione della temperatura durante la stiratura, è possibile attivare manualmente il blocco tasti.

1. Tenere premuto il tasto **[+ 3]** per ca. 2 secondi. I tasti sono bloccati quando l'icona del lucchetto **[6]** viene visualizzata sul display **[2]**.
2. Tenere di nuovo premuto il tasto **[+ 3]** per ca. 2 secondi per disattivare il blocco tasti. I tasti sono sbloccati quando l'icona del lucchetto **[6]** si spegne sul display **[2]**.
3. Spengimento del prodotto bloccato: Tenere premuto il tasto **[5]** per ca. 2 secondi.

## ● **Funzione di memoria**

- La funzione di memoria salva l'ultima impostazione di temperatura selezionata durante l'uso precedente.
- La memoria viene cancellata quando si toglie la spina **[7]** dalla presa.

## ● Modalità Standby

- Se il prodotto è collegato alla rete elettrica e non viene premuto alcun tasto: Il prodotto entra automaticamente in modalità standby. Il display [2] non si accende.
  - Quando il prodotto è stato acceso per circa 40 minuti, sul display [2] inizia a lampeggiare °C. Dopo circa 45 minuti, il prodotto passa automaticamente alla modalità standby e il display si spegne.
  - Tenere premuto il tasto [5] per ca. 2 secondi per riaccendere il prodotto.
- i** **INDICAZIONE:** La modalità standby non sostituisce lo spegnimento del prodotto con il tasto [5].

## ● Selezione della temperatura corretta

Capelli	Temperatura consigliata
Capelli decolorati/colorati chiari	100-160 °C
Capelli fini e colorati	100-160 °C
Capelli normali naturali	160-170 °C
Capelli forti e resistenti	170-200 °C

- Iniziare con la temperatura più bassa raccomandata (vedi tabella sopra).
- Se necessario, regolare la temperatura a piccoli passi per ottenere l'impostazione ottimale.

## ● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	La spina [7] non è inserita nella presa di corrente.	Collegare il prodotto alla rete elettrica.
	La presa di corrente è difettosa.	Provare con un'altra presa di corrente.
	Il prodotto è difettoso.	Contattare il servizio clienti (vedere "Assistenza").

## ● Stiratura dei capelli

**⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!**  
Assicurarsi che il rivestimento in ceramica dell'insero spazzola [1] non tocchi il cuoio capelluto o altre aree della cute.

### **i** INDICAZIONI:

- Temperature troppo alte, contatto prolungato con i capelli o stirature troppo frequenti possono danneggiare i capelli. Non trattare più volte la stessa ciocca di capelli, soprattutto a temperature più elevate.
  - I capelli devono essere puliti, asciutti e privi di prodotti per lo styling. Fanno eccezione prodotti speciali a supporto della stiratura dei capelli.
1. Prima dello styling: Pettinare accuratamente i capelli asciutti con un pettine.
  2. Accendere il prodotto e impostare la temperatura desiderata.
  3. Separare una ciocca di capelli larga circa 4 cm. Tenerla all'estremità inferiore.
  4. Far scorrere il prodotto in modo uniforme lungo la ciocca, dalla radice alla punta. Non trattenere il prodotto troppo a lungo su nessuna parte della ciocca. Ripetere i passaggi fino a ottenere un risultato soddisfacente.
  5. Lavorare le ciocche sezione per sezione fino a lasciare tutti i capelli.
  6. Dopo l'uso: Spegnerne il prodotto. Staccare la spina [7] dalla presa.

Problema	Causa	Soluzione
I capelli non vengono liscciati.	Il prodotto non è ancora sufficientemente caldo.	Attendere che il prodotto si sia sufficientemente riscaldato.
	La temperatura impostata è troppo bassa.	Impostare una temperatura più alta e attendere che il prodotto si sia sufficientemente riscaldato.
I capelli sono bruciacchiati.	Il prodotto caldo è stato passato troppo spesso nello stesso punto o è rimasto troppo a lungo in un punto.	Non trattare più volte la stessa ciocca di capelli, soprattutto a temperature più elevate.
	La temperatura impostata è troppo alta.	Impostare una temperatura più bassa.

## ● Pulizia e manutenzione

### ● Pulizia

**⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Prima di pulire il prodotto, scollegare sempre la spina **[7]** dalla presa di corrente.

Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi durante la pulizia.

**⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!** Lasciare raffreddare sufficientemente il prodotto prima di pulirlo.

**⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni materiali!** Non utilizzare detersivi o solventi aggressivi. Possono danneggiare la superficie del prodotto.

- Se dei capelli sono rimasti impigliati nell'inserto a spazzola **[1]** del prodotto: Lasciar raffreddare il prodotto. Rimuovere delicatamente i capelli con le dita.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito. Per le macchie più ostinate, passare il panno sul prodotto con un detersivo leggero.
- Lasciare asciugare completamente il prodotto prima di riutilizzarlo o riporlo.

## ● Conservazione

**⚠ AVVERTENZA! Pericolo di ustioni!** Lasciare raffreddare sufficientemente il prodotto prima di riporlo.

- Per lo stoccaggio a breve termine: Appendere il prodotto al gancio **[6]**.
- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
- Tenere il prodotto in un luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità, fuori dalla portata dei bambini.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

### Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 452804\_2310) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● **Assistenza**










**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 800790789  
E-Mail: owim@lidl.it



<b>Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok</b> .....	Oldal 103
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 104
Rendeltetésszerű használat .....	Oldal 104
A csomagolás tartalma .....	Oldal 104
A részegységek leírása .....	Oldal 104
Műszaki adatok .....	Oldal 104
<b>Biztonsági utasítások</b> .....	Oldal 104
<b>Kicsomagolás</b> .....	Oldal 107
<b>Kezelés</b> .....	Oldal 107
Be-/kikapcsolás és a hőmérséklet beállítása .....	Oldal 107
A gombok lezárása .....	Oldal 107
Memória funkció .....	Oldal 107
Készenléti mód .....	Oldal 108
A megfelelő hőmérséklet kiválasztása .....	Oldal 108
A haj simítása .....	Oldal 108
<b>Hibaelhárítás</b> .....	Oldal 108
<b>Tisztítás és ápolás</b> .....	Oldal 109
Tisztítás .....	Oldal 109
<b>Tárolás</b> .....	Oldal 109
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 109
<b>Garancia</b> .....	Oldal 110
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal 110
<b>Szerviz</b> .....	Oldal 110

## Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	<p>Olvassa végig a használati útmutatót figyelmesen, különös tekintettel a biztonsági utasításokra.</p>		<p>Váltóáram/-feszültség</p>
	<p><b>VESZÉLY!</b> Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.</p>	<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (hálózati frekvencia)</p>
		<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p><b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.</p>		<p>A II. védelmi osztályú termék szimbóluma</p>
			<p>Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdókagylók vagy más, vizet tartalmazó tartályok közelében.</p>
	<p><b>VIGYÁZAT!</b> Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.</p>	<p><b>CE</b></p>	<p>A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.</p>
	<p><b>FIGYELEM!</b> Lehetséges anyagi károokra hívja fel a figyelmet (pl. rövidzárlat kockázata)</p>	<p>■</p> <p>□</p>	<p>Biztonsági utasítások</p> <p>Kezelési utasítások</p>
	<p><b>MEGJEGYZÉS:</b> Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.</p>		

## HAJSIMÍTÓ KEFE

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag emberi haj kiegyenesítésére szolgál, szintetikus anyagból készült parókákhoz és hajpótlásokhoz nem használható.

A termék kizárólag magáncélra, beltéren használható. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

Vegye figyelembe a jelen használati utasításban szereplő összes információt, különösen a biztonsági utasításokat.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszély nem rendeltetészerű használat esetén!**

A termék veszélyes lehet, ha nem rendeltetészerűen és/vagy más módon használják.

- A terméket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- Kövesse a jelen használati útmutatóban leírt eljárásokat.

Bármilyen más vagy ettől eltérő használat nem rendeltetészerűnek minősül. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkkal kapcsolatos igények nem kerülnek figyelembe vételre. A kockázat kizárólag a felhasználó felelőssége.

### ● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1 × Hajsimító kefe
- 1 × Rövid útmutató

### ● A részegységek leírása

(A ábra)

- 1 Kefe betét
- 2 Kijelző
- 3 + gomb
- 4 - gomb
- 5 ⊕ gomb (be/ki)
- 6 Akasztó
- 7 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 8 Fogó

### ● Műszaki adatok

Bemenő feszültség:	220-240 V~, 50 Hz
Névleges teljesítmény:	46 W
Max. hőmérséklet:	200 °C
Védelmi osztály:	II/□ (kettős szigetelés)
Áramfelvétel készenléti módban:	0,2 W



### Biztonsági utasítások

**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti!

A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET-ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE NÉZVE!**

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.

A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afelületi gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak

a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megérik az azzal járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Tisztítsa meg a termék összes alkatrészét a „Tisztítás és karbantartás” c. részben leírtak szerint.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!** A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja. Ne próbálja meg a terméket bármilyen módon módosítani.

- ⚠ VESZÉLY! Áramütésveszély!** Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Üzemzavar esetén a javítási munkákat bízza képzett szakemberre.
- Ne használja a terméket nedves kézzel, vagy ha vizes talajon áll. Ne érjen az elektromos csatlakozóhoz vizes kézzel.



- Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezeték és a csatlakozó épségét. Ha a termék vagy az elektromos vezeték megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Ne használja a terméket szabadban.
- Ne nyomja össze és ne hajlítsa meg az elektromos vezetékét, és úgy helyezze el, hogy arra ne tudjon senki rálépni, vagy abban senki ne tudjon elbotlani.
- Ne tekerje az elektromos vezetékét a termék köré, és óvja a sérülésektől.
- Soha ne merítse a terméket folyadékokba, és ügyeljen arra, hogy semmilyen folyadék ne jusson a termék belsejébe. Ne tegye ki a terméket nedvességnek. Ha mégis folyadék jutna a termék burkolata alá, azonnal húzza ki a termék elektromos csatlakozóját a konnektorból, majd javíttassa meg a terméket egy szakemberrel.



## **FIGYELMEZTETÉS!**

Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdókagylók vagy más, vizet tartalmazó tartályok közelében.

- Használat után azonnal szüntesse meg a termék áramellátását. A termék csak akkor van áramtalanítva, ha az elektromos vezetékét kihúzza a konnektorból.
- További védelemért javasolt egy maradékáram-megszakító beszerelése a fürdőszoba áramkörébe, melynek kioldási áramerőssége nem haladja meg a 30 mA értéket. Kérje ki villanszerelője tanácsát.
- Ha a terméket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból, mert a termék víz közelében kikapcsolt állapotban is veszélyes lehet.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!**

- A terméket tartsa kisgyermek számára nem elérhető helyen, különösképpen használat és lehűlés során.

- Ha s termék áramellátás alatt van, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Soha ne tegye a terméket hőforrások közelébe, és óvja az elektromos vezetéket a sérülésektől.
- Ne használja a terméket, ha leesett vagy megsérült.

## ● **Kicsomagolás**

**⚠ VESZÉLY!** A csomagolóanyagokkal gyermekek nem játszhatnak.  
**Fulladásveszély áll fenn.**

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat és ellenőrizze, hogy az alkatrészek hiánytalanok-e.
- Tisztítsa meg a termék összes alkatrészét a „Tisztítás és karbantartás” c. részben leírtak szerint.

## ● **Kezelés**

**❗ MEGJEGYZÉS:** A termék az első használat során némi szagot kelthet. Ez a gyártási és szállítási maradékanyagok miatt van, melyek szaga hamar távozik. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.

## ● **Be-/kikapcsolás és a hőmérséklet beállítása**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Égési sérülés kockázata!** Használat közben a termék rendkívül forró. Ne érjen a kefe betét **[1]** kerámia bevonatához, amikor a termék be van kapcsolva, vagy amikor hűl. A termékhez mindig csak a fogónál **[8]** tartsa.

- Soha ne tegye a terméket bekapcsolt/forró állapotban az asztalra. Szükség esetén a terméket tegye egy egyenes, hőálló felületre, más tárgyaktól elegendő távolságra.

1. Dugja be az elektromos csatlakozót **[7]** egy megfelelő konnektorba.
2. A termék bekapcsolásához tartsa nyomva a **⊕** gombot **[5]** kb. 2 másodpercig. A kijelzőn **[2]** a **100 °C** kezd villogni, és a termék elkezdi felmelegedni.
3. Állítsa be a hőmérsékletet a **+** **[3]**/**-** **[4]** gombok segítségével 100 °C és 200 °C között 10 °C-os lépésekben. A beállított hőmérséklet villogni kezd a kijelzőn **[2]**. Amint a hőmérséklet elérte a beállított szintet, a kijelző folyamatosan világítani fog.
4. A termék kikapcsolásához tartsa nyomva a **⊕** gombot **[5]** kb. 2 másodpercig.
5. Használat után: Húzza ki az elektromos csatlakozót **[7]** a konnektorból. Hagyja a terméket teljes mértékben lehűlni.

## ● **A gombok lezárása**

Hogy a haj simítása alatt ne tudja akaratlanul elállítani a hőmérsékletet, a gombok lezárását manuálisan aktiválhatja.

1. Tartsa lenyomva az **+** gombot **[3]** kb. 2 másodpercig. A gombok zárolva vannak, ha a lakat szimbólum **[6]** látható a kijelzőn **[2]**.
2. A gombok lezárásának kikapcsolásához tartsa lenyomva a **+** gombot **[3]** ismét kb. 2 másodpercig. A gombok ekkor feloldásra kerülnek, amikor a lakat **[6]** szimbóluma eltűnik a kijelzőről **[2]**.
3. A zárolt termék kikapcsolása: Tartsa lenyomva az **⊕** gombot **[5]** kb. 2 másodpercig.

## ● **Memória funkció**

- A memória funkció megőrzi a legutolsó használat során kiválasztott hőmérsékleti beállítást.
- A memória törlődik, ha az elektromos csatlakozót **[7]** kihúzzák a konnektorból.

## ● Készenléti mód

- Ha a termék csatlakozik az elektromos hálózathoz és nem nyomnak meg egy gombot sem: A termék automatikusan készenléti módba kapcsol. A kijelző [2] nem világít.
- Ha a termék kb. 40 percen keresztül be van kapcsolva, a °C villogni kezd a kijelzőn [2]. A termék kb. 45 perc után automatikusan készenléti módba kapcsol, és a kijelző kialszik.
- A termék újbóli bekapcsolásához tartsa nyomva az ☺ gombot [5] ismét kb. 2 másodpercig.

❗ **MEGJEGYZÉS:** A készenléti mód nem helyettesíti a termék kikapcsolását a ☺ gombbal [5].

## ● A megfelelő hőmérséklet kiválasztása

Hajtípus	Ajánlott hőmérséklet
Szőkére/világosra festett haj	100–160 °C
Finom szálú és festett haj	100–160 °C
Normál, természetes haj	160–170 °C
Erős és ellenálló haj	170–200 °C

- Kezdjen a legalacsonyabb ajánlott hőmérséklettel (lásd a fenti táblázatot).
- Szükség esetén az optimális hőmérséklet beállításához igazítsa a hőmérsékletet kis lépésekben.

## ● Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A termék nem működik.	Az elektromos csatlakozót [7] nem lehet bedugni a konnektorba.	Csatlakoztassa a terméket az elektromos hálózathoz.
	A konnektor hibás.	Próbáljon ki egy másik konnektort.
	A termék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a „Szerviz” c. részt).

## ● A haj simítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!**  
Ügyeljen arra, hogy a kefe betét [1] kerámia bevonata ne érjen a fejbőrre vagy a bőrnek más részeihez.

### ❗ **MEGJEGYZÉSEK:**

- A túl magas hőmérséklet vagy a túl hosszú ideig tartó érintkezés a hajával, illetve a túl gyakori simítás károsíthatja a haját. Ne kezelje ugyanazokat a hajtincseket többször egymás után, különösen magasabb hőmérsékleten.
- A haj legyen tiszta, száraz, és hajformázó termékektől mentes. Ez alól kivételek azok a speciális termékek, melyek segítenek a haj simításában.
  1. A formázás előtt: Egy fésű segítségével alaposan fésülje át a száraz haját.
  2. Kapcsolja be a terméket és válassza ki a kívánt hőmérsékleti szintet.
  3. Válasszon le egy kb. 4 cm széles hajtincset. Tartsa meg az alsó végét.
  4. Vezesse végig a terméket egyenletesen a tincsen a gyökértől a hajvégig. Ne tartsa a terméket a hajtincs egy adott helyén túl hosszú ideig. Ismétlje meg ezeket a lépéseket, amíg az eredmény kielégítő nem lesz.
  5. Kezelje a hajtincseket egyenként addig, amíg az egész haját ki nem egyenesítette.
  6. Használat után: Kapcsolja ki a terméket. Húzza ki az elektromos csatlakozót [7] a konnektorból.

Probléma	Ok	Megoldás
A haj nem simul ki.	A termék nem melegedett fel megfelelő mértékben.	Várja meg, amíg a termék megfelelő mértékben felmelegszik.
	A beállított hőmérséklet túl alacsony.	Állítson be magasabb hőmérsékletet, és várja meg, amíg a termék megfelelő mértékben felmelegszik.
A haj megperzselődött.	Túl gyakran húzta át a forró terméket ugyanazon a helyen, vagy túl sokáig tartotta egy helyen.	Ne kezelje ugyanazokat a hajtincseket többször egymás után, különösen magasabb hőmérsékleten.
	A beállított hőmérséklet túl magas.	Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.

## ● **Tisztítás és ápolás**

### ● **Tisztítás**

#### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!**

A tisztítása előtt mindig húzza ki az elektromos csatlakozót **7** a konnektorból. A terméket a tisztítás során ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

#### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!**

Tisztítás előtt hagyja a terméket megfelelően lehűlni.

#### ⚠ **FIGYELEM! Anyagi károk veszélye!**

Ne használjon durva tisztítószereket vagy oldószereket. Ezek kárt tehetnek a termék felületében.

- Ha a haja beragadt a kefe betétbe **1**: Hagyja a terméket lehűlni. Vegye ki belőle a haját óvatosan az ujjával.
- A terméket csak egy enyhén nedves ruhával tisztítsa. Makacs foltok esetén törölje át a terméket lágy tisztítószeres ruhával.
- Az újbóli használat vagy a tárolás előtt hagyja a terméket teljes mértékben megszáradni.

## ● **Tárolás**

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Égési sérülés kockázata!** Tárolás előtt hagyja a terméket megfelelő mértékben lehűlni.

- Rövid távú tárolás esetén: Akassza fel a terméket az akasztóra **6**.
- Ha a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.
- A terméket tárolja hűvös, száraz, nedvességtől védett, gyermekek számára nem elérhető helyen.

## ● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

### **Termék:**



Points de collecte sur [www.quefairemedesdechets.fr](http://www.quefairemedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézettsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 452804\_2310) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicímre.

## ● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11462

Version: 05/2024

IAN 452804\_2310

